

**Upute za korištenje i instalaciju**

Kapuljača

**Felhasználói Kézikönyv**

Motorháztető

**Упутства за употребу и инсталацију**

Кухињског Аспиратора

**Naudojimo ir montavimo instrukcijos**

Gartraukis

**Norādījumi par lietošanu un uzstādīšanu**

Tvaiku Nosūcējs

**Kasutus- ja paigaldusjuhend**

Pliidikumm

**Priročnik za uporabo**

Napa

FGB 906 W

KAZALO

HR

INFORMACIJE O SIGURNOSTI	4
SVOJSTVA PROIZVODA	7
INSTALIRANJE	9
KORIŠTENJE	12
ODRŽAVANJE	13

TÁRGYMUTATÓ

HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	15
JELLEMZŐK	18
FELSZERELÉS	20
HASZNÁLAT	23
KARBANTARTÁS	24

ИНДЕКС

SR

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ	26
КАРАКТЕРИСТИКЕ	29
ИНСТАЛИРАЊЕ	31
УПОТРЕБА	34
ОДРЖАВАЊЕ	35

TURINYS

LT

SAUGUMO INFORMACIJA	37
PRIETAISO APRAŠYMAS	40
MONTAVIMAS	42
NAUDOJIMAS	45
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	46

INDEKSS

LV

INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU	48
TEHNISKIE DATI	51
UZSTĀDĪŠANA	53
IZMANTOŠANA	56
APKOPE	57

INDEKS

EE

OHUTUSTEAVE	59
OMADUSED	62
PAIGALDAMINE	64
KASUTAMINE	67
HOOLDUS	68

KAZALO

SI

VARNOSTNE INFORMACIJE.....	70
ZNAČILNOSTI.....	73
NAMESTITEV	75
UPORABA.....	78
VZDRŽEVANJE	79

INFORMACIJE O SIGURNOSTI

i Radi vlastite sigurnosti i ispravnog rada uređaja, molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i stavljanja u funkciju uređaja. Ove upute uvijek držite uz uređaj, čak i u slučaju ustupanja ili prijenosa trećim osobama. Važno je da su korisnici upoznati sa svim značajkama rada i sigurnosti uređaja.

⚠ Spajanje električnih vodova mora obaviti kompetentni tehnički stručnjak.

- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualne štete nastale zbog neprikladne instalacije ili korištenja.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između površine za kuhanje i usisne nape je 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manju visinu; pogledajte dio koji se odnosi na radne dimenzije i instalaciju).
- Ako upute za instalaciju plinskog štednjaka određuju veću udaljenost od gore navedene, potrebno je uvažiti.
- Provjerite da mrežni napon odgovara onom naznačenom na pločici s tehničkim podacima koja se nalazi s unutrašnje strane nape.
- Glavni izolatori moraju biti instalirani u fiksnom uređaju u skladu s propisima o sustavima ožičenja.
- Za uređaje razreda I, provjerite da kućna mreža napajanja ima odgovarajuće uzemljenje.
- Spojite napu na dimnjak pomoću cijevi minimalnog promjera 120 mm. Put kojim prolazi dim mora biti što je moguće kraći.
- Moraju se poštovati svi propisi koji se odnose na ispust zraka.
- Ne spajate usisnu napu na dimnjake koje odvođe dim od izgaranja (npr. kotlova, kamina, itd.).

- Ako se napa koristi u kombinaciji s neelektričnim uređajima (npr. uređajima na plin), mora biti osiguran dovoljan stupanj prozračivosti u prostoriji radi sprječavanja vraćanja toka ispušnih plinova. Kad se kuhinjska napa koristi u kombinaciji s uređajima koje ne napaja električna energija, negativni tlak u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara kako bi se izbjeglo da napa ponovno usisa dim u prostoriju.
- Zrak se ne smije odvoditi kroz odvodnu cijev koja se koristi za ispušt dima od uređaja sa izgaranjem koje napaja plin ili druga goriva.
- Ako je kabel napajanja oštećen mora ga zamijeniti proizvođač ili tehničar servisne službe.
- Spojite utikač u utičnicu tipa koji odgovara važećim zakonima i nalazi se na dostupnom mjestu.
- U vezi tehničkih i sigurnosnih mjera koje treba poštovati u vezi ispuštanja dima, važno je pažljivo se pridržavati odredbi lokalnih vlasti.


⚠ UPOZORENJE: prije instaliranja nape, uklonite zaštitne folije.


- Koristite samo vijke i sitni materijal tipa koji odgovara napi.

⚠ UPOZORENJE: Nepotpuna instalacija vijaka ili elemenata za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može dovesti do opasnosti od električnog udara.

- Ne gledajte izravno optičkim sredstvima (naočale, povećalo...).
- Ne flambirajte ispod nape: može doći do požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim psihofizičkim i senzoričkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ako ih se nadgleda i uputi u korištenje uređaja na siguran način te upozna s opasnostima koje to podrazumijeva. Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako ih se nadgleda.
- Nadgledajte djecu i pobrinite se da se ne igraju s uređajem.

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih psihofizičkih i senzorskih sposobnosti ili nedovoljnog znanja, osim ako ih se pažljivo ne nadzire i instruiira.

 Dostupni dijelovi mogu postati jako vrući tijekom korištenje uređaja za kuhanje.

- Očistite i/ili zamijenite filtre nakon naznačenog razdoblja (opasnost od požara). Pogledajte dio Održavanje i čišćenje.
- U prostoriji treba osigurati odgovarajuću ventilaciju kada se napa upotrebljava istodobno s uređajima koji koriste plin ili druga goriva (ne odnosi se na uređaje koji ispuštaju samo zrak natrag u prostoriju).
- Simbol  na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne može odlagati kao uobičajeni kućanski otpad. Proizvod koji je za otpad mora se predati odgovarajućem centru za reciklažu električnih i elektroničkih komponenti. Brigom o pravilnom odlaganju proizvoda, pridonosi se sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje, koje bi inače mogle proizići iz njegova neprikladnog odlaganja. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte gradski ured, lokalnu komunalnu službu čistoće ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

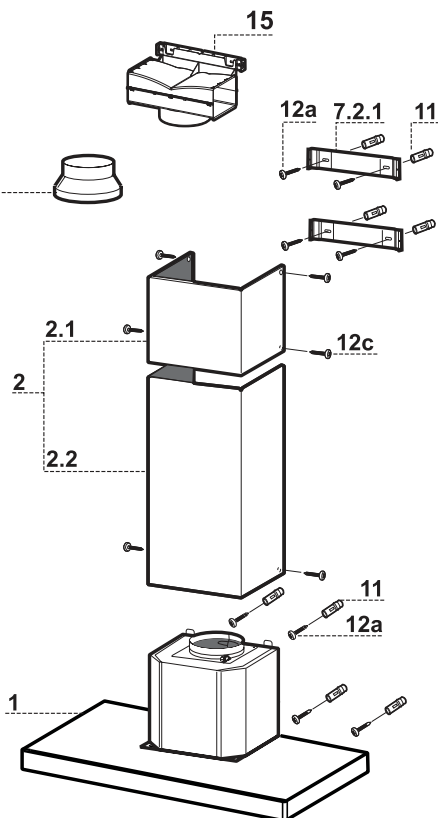
SVOJSTVA PROIZVODA

Komponente

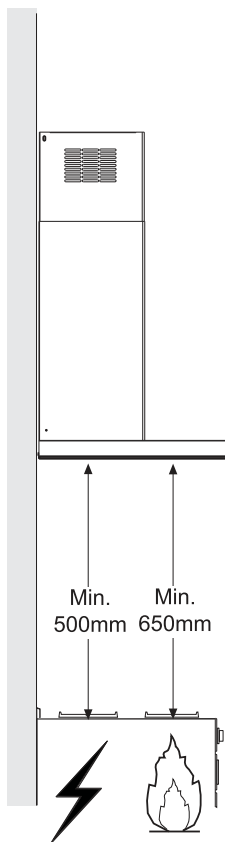
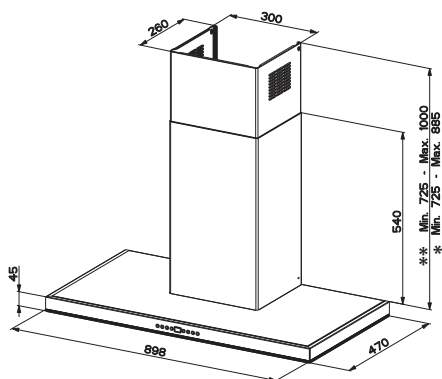
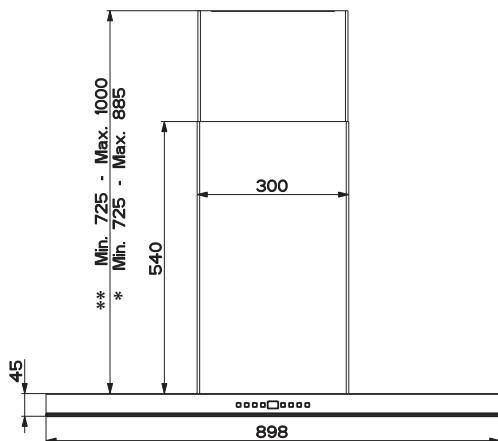
Ref.	Kol.	Komponente proizvoda
1	1	Tijelo nape koje se sastoji od: komande, svjetla, uređaja za ventilaciju, filtera
2	1	Teleskopska napa sastoji se od:
2.1	1	Gornje površine nape
2.2	1	Donje površine nape
9	1	Prirubnice za smanjenje \varnothing 150-120 mm
15	1	Spoja za izlaz zraka

Ref.	Kol.	Komponente za instalaciju
7.2.1	2	Stremeni za učvršćivanje gornje nape
11	8	Umeci
12a	8	Vijci 4,2 x 44,4
12c	6	Vijci 2,9 x 9,5

Kol.	Dokumentacija
1	Knjižica s uputama

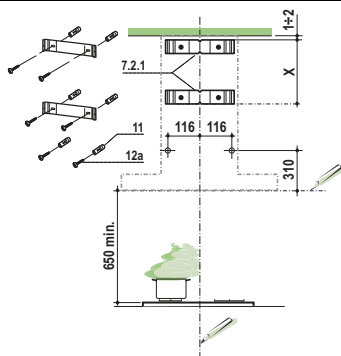


Zapremnima



- * Dimenzije nape u verziji s usisavanjem.
- ** Dimenzije nape u verziji s filtriranjem.

Bušenje rupa u zidu i pričvršćivanje stremena

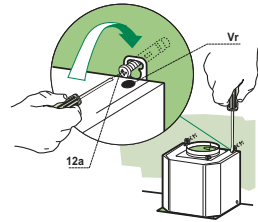


Označite na zidu:

- okomitu liniju do stropa ili gornje površine u sredini područja predviđenog za montažu nape;
- vodoravnu liniju na: 650 mm min. iznad površine za kuhanje.
- Stavite kako je prikazano stremen **7.2.1** na 1-2 mm od stropa ili gornje površine, nivelirajući njegovo središte (ureze) na okomitoj referentnoj liniji.
- Označite središta otvora stremena.
- Stavite kako je prikazano stremen **7.2.1** na X mm ispod prvog stremena (X = visina gornje nape koja je dio opreme), nivelirajući njegovo središte (ureze) na okomitoj referentnoj liniji.
- Označite središta otvora stremena.
- Označite kako je prikazano, referentnu točku na 116 mm od okomite referentne linije i 310 mm iznad vodoravne referentne linije.
- Ponovite ovu radnju na suprotnoj strani.
- Probušite $\varnothing 8$ mm označene točke.
- Umetnite umetke **11** u otvore.
- Učvrstite stremene koristeći vijke **12a** (4,2 x 44,4) koji su dio opreme.
- Zavrnite 2 vijka **12a** (4,2 x 44,4) koji su dio opreme u otvore za učvršćivanje tijela nape, ostavljajući prostor od 5-6 mm između zida i glave vijka.

Montaža tijela nape

- Prije pričvršćivanja tijela nape, pritegnite 2 vijka **Vr** smještene na mjestima za postavljanje tijela nape.
- Prikačite tijelo nape na vijke **12a**.
- Pritegnite do kraja potporne vijke **12a**.
- Pomoću vijaka **Vr** poravnajte tijelo nape.
- U slučaju kad se pokaže potrebnim, moguće je učvrstiti tijelo nape na zid pomoću dodatnih vijaka s umecima, koji se mogu namjestiti unutar tijela nape (pogledajte dio Održavanje za uklanjanje Comfort ploče i filtara).

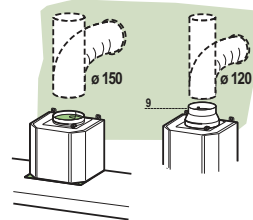


Spojevi

IZLAZ ZRAKA VERZIJA S USISAVANJEM

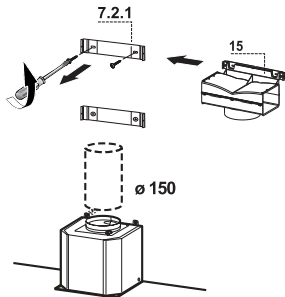
Za instalaciju u usisnoj verziji spojiti napu na izlazni cijevni vod preko čvrste ili fleksibilne cijevi od $\varnothing 150$ ili 120 mm, čiji je izbor ostavljen instalateru.

- Za spajanje s cijevi od $\varnothing 120$ mm, umetnite pribornicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal ne ide uz opremu.
- Uklonite eventualne filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



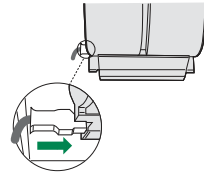
IZLAZ ZRAKA - VERZIJA S FILTRIRANJEM

- Odvrtite 2 vijka koji učvršćuju gornji stremen **7.2.1**.
- Pričvrstite na odgovarajuće mjesto spoj izlaza zraka **15** pomoću 2 prethodno uklonjena vijka.
- Spojite spoj **15** na izlaz tijela nape pomoću čvrste ili fleksibilne cijevi promjera 150 mm, čiji izbor je prepušten instalateru.
- Provjerite je li prisutan filtar protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



ELEKTRIČNI SPOJ

- Spojite pokrov na napajanje mreže stavljanjem između dvopolnog prekidača s otvorom kontakata od najmanje 3 mm.
- Uklonite filtre protiv masnoće (vidi par. «Održavanje» i osigurajte da je konektor voda za napajanje pravilno uključen u kontakt usisača



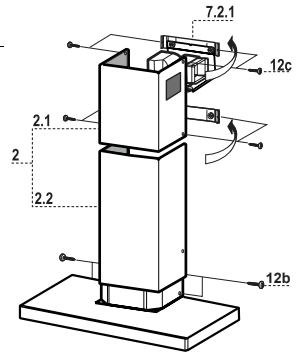
Montaža nape

Gornja površina nape

- Lagano raširite dvije bočne trake, zakvačite ih iza stremena **7.2.1** i spustite ih sve do kraja.
- Učvrstite bočno stremeni s četiri vijka **12c** (2,9 x 9,5) koji su dio opreme.
- Pazite da je izlaz produžetaka spoja u skladu s malim otvorima nape.

Donja površina nape

- Lagano raširite dvije bočne trake nape, zakvačite ih između gornje površine nape i zida i spustite ih sve do kraja.
- Učvrstite bočno donji dio na tijelo nape s dva vijka **12c** (2,9 x 9,5) koji su dio opreme.



KORIŠTENJE



Upravljačka ploča

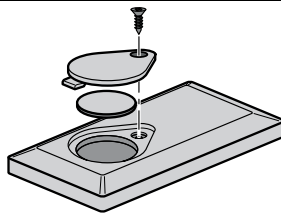
Tipka	Funkcija	Zaslon
A	Uključuje i isključuje usisni motor na prvu brzinu.	Prikazuje postavljenu brzinu.
B	Smanjuje brzinu rada.	Prikazuje postavljenu brzinu.
C	Povećava brzinu rada.	Prikazuje postavljenu brzinu.
D	Aktivira intenzivnu brzinu iz bilo koje brzine, čak i ako je motor ugašen. Takva brzina namještena je na 6 minuta, a po isteku tog vremena sustav se vraća na prethodno namještenu brzinu. Prikladna za maksimalne emisije para od kuhanja.	Prikazuje naizmjenično HI i preostalo vrijeme jednom u sekundi.
	Držeći pritisnutu tipku oko 5 sekundi, kad su sve naredbe isključene (motor + svjetla), aktivira/deaktivira se alarm filtera s aktivnim ugljenom.	FC+ točka (2 bljeskaja) – Alarm je aktivan. FC+ točka (1 bljeskaj) – Alarm nije aktivan.
E	Funkcija 24 sata Aktivira motor na prvu brzinu i omogućuje 10-minutno usisavanje svaki sat.	Prikazuje 24 , a točka smještena dolje desno bljeska jednom u sekundi, dok je motor u funkciji. Deaktivira se pritiskom na tipku.
	S aktiviranim alarmom filtera, pritiskom na tipku oko 3 sekunde, obavlja se resetiranje alarma. Takve signalizacije vidljive su samo s isključenim motorom.	FF bljeska tri puta. Po završetku postupka isključuje se prethodno prikazana signalizacija: FG označava potrebu da se operu metalni filtri protiv masnoće. Alarm se javlja nakon 100 sati učinkovitog rada nape. FC označava potrebu da se zamijene filtri s aktivnim ugljenom, a također da se trebaju oprati metalni filtri protiv masnoće. Alarm se javlja nakon 200 sati učinkovitog rada nape.
F	Funkcija Odgoda/Delay Aktivira automatsko isključivanje odgođeno za 30'. Prikladna za dovršetak uklanjanja preostalih mirisa. Može se aktivirati s bilo koje pozicije, deaktivira se pritiskom na tipku ili isključivanjem motora.	Prikazuje brzinu rada, a točka smještena dolje na desno bljeska jednom u sekundi.
	Držeći pritisnutu tipku oko 5 sekundi, kad su sve komande isključene (motor + svjetla), aktivira/deaktivira se daljinski upravljač.	IR+ točka (2 bljeskaja) – Alarm je aktivan. IR+ točka (1 bljeskaj) – Alarm nije aktivan.
G	Uključuje i isključuje rasvjetni uređaj na maksimalan intenzitet.	
H	Uključuje i isključuje rasvjetni uređaj u načinu Unutarnje svjetlo.	

ODRŽAVANJE

DALJINSKI UPRAVLJAČ (PO ŽELJI)

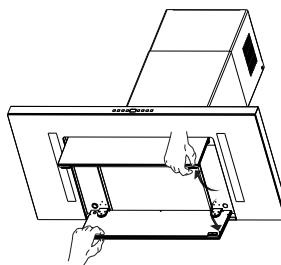
Ovim uređajem može se upravljati pomoću daljinskog upravljača koji se napaja baterijom od 3V tipa CR2032 (nije uključena).

- Ne ostavljajte daljinski upravljač u blizini izvora topline.
- Ne odlažite baterije u okoliš, odlažite ih u odgovarajuće kontejnere.



Paneelin avaaminen

- Vedä paneeli auki.
- Puhdista se ulkopuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä märkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkua. Älä käytä hankaavia aineita.



Metalni filtri protiv masnoće

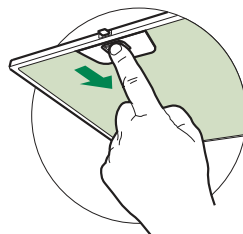
Mogu se prati i u perilici posuđa, a potrebno ih je oprati kad se na displeju pojavi **FG** ili barem otprilike svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe.

Resetiranje signala alarma

- Isključite svjetla i usisni motor, zatim deaktivirajte funkciju 24 sata, ukoliko je aktivirana.
- Pritisnite tipku **E** (vidi dio Korištenje)

Čišćenje filtara

- Otvorite Confort ploču izvlačenjem na odgovarajućim utorima.
- Uklonite filtre jedan po jedan, tako da ih gurnete prema stražnjem dijelu sklopa i istodobno povučete prema dolje.
- Operite filtre izbjegavajući njihovo savijanje i ostavite ih da se osuše prije ponovnog montiranja. (Eventualna promjena boja površine filtra, do koje može doći s vremenom, nimalo ne ugrožava učinkovitost filtra).
- Ponovno ih namjestite pazeći da ručica ostane okrenuta prema vanjskoj vidljivoj strani.
- Zatvorite Confort ploče.



Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom (verzija s filtriranjem)

Ne može se prati i nije obnovljiv, treba se zamijeniti kad se na displeju pojavi oznaka FC ili barem svaka 4 mjeseca. Signalizacija alarma, ako je unaprijed aktivirana, javlja se samo kad je aktiviran usisni motor.

Aktiviranje signala alarma

- Kod napa u verziji s filtriranjem, signalizacija alarma zasićenosti filtra aktivira se prilikom instalacije ili naknadno.
- Isključite svjetla i usisni motor.
- Pritisnite tipku **D** najmanje 5 sekundi.
 - 2 bljeska oznake **FC + točkica** – **AKTIVIRAN** alarm zasićenosti filtra s aktivnim ugljenom.
 - 1 bljesak oznake **FC + točkica** – **DEAKTIVIRAN** alarm zasićenosti filtra s aktivnim ugljenom.

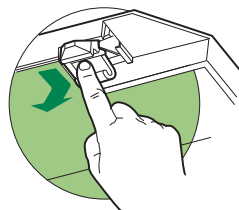
ZAMJENA FILTRA PROTIV MIRISA S AKTIVNIM UGLJENOM

Resetiranje signala alarma

- Ugasite svjetla i usisni motor, ako je aktivirana opcija 24h, isključite je.
- Pritisnite tipku **E** (vidi dio Korištenje)

Zamjena filtra

- Otvorite Comfort Panel izvlačenjem.
- Izvadite metalne filtre protiv masnoće.
- Uklonite zasićeni filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom, pritiskom na posebne spojke.
- Stavite novi filter tako da ga umetnete u njegovo ležište.
- Ponovno namjestite metalne filtre protiv masnoće.
- Ponovno zatvorite Comfort Panel.



Rasvjeta

- Za zamjenu kontaktirajte tehničku podršku. ("Za kupnju se obratite tehničkoj podršci").

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

i Saját biztonsága és a készülék helyes működése érdekében arra kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Tartsa ezt mindig a készülékkel együtt, a készülék átadása vagy eladása esetén is. Fontos, hogy a felhasználók tisztában legyenek a készülék minden működési és biztonsági jellemzőjével.

⚠ A vezetékek bekötését szakembernek kell elvégeznie.

- A gyártót nem terheli felelősség a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyes típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fentinel nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani.
- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- A hatályos vezetékvezetési jogszabályoknak megfelelően a rögzített berendezéshez szakaszoló eszközöket kell beszerezni.
- Az I. kategóriájú készülékeknél ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e.
- Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a páraelszívót a kéményhez. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló csövekbe bekötni.

- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségben, ahol a páraelszívó mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségbe.
- A levegő nem vezethető ki egy olyan csatornán keresztül, amit a gáz- vagy egyéb tüzelésű készülékek füstelvezetésére használnak.
- A megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárólag a gyártó vagy a vevőszolgálat szakembere végezheti.
- A hálózati csatlakozót csak a hatályos előírásoknak megfelelő és jól hozzáférhető konnektorba szabad bedugni.
- A füstelvezetésre vonatkozó műszaki és biztonsági teendőket illetően fontos a helyi hatóságok által előírt szabályok szigorú betartása.


⚠ FIGYELMEZTETÉS: az elszívó üzembe helyezése előtt el kell távolítani a védőfóliákat.

- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon.


⚠ FIGYELMEZTETÉS: áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.

- Tilos optikai eszközökkel (látcső, nagyítóüveg) közvetlenül figyelni.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket. Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.
- Figyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek (gyerekeket is beleértve), hacsak nem tanítják meg vagy ellenőrzik őket a készülék használatára, illetve használatában.

 A főzőberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

- Az előírt időtartam lejáratát után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély). Lásd az Ápolás és karbantartás bekezdést.
- Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni a helyiségben, amikor a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják (olyan készülékek mellett sem használható, amelyek kizárólag a helyiségbe engedik a levegőt).

- A terméken, illetve a csomagoláson látható szimbólum  arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

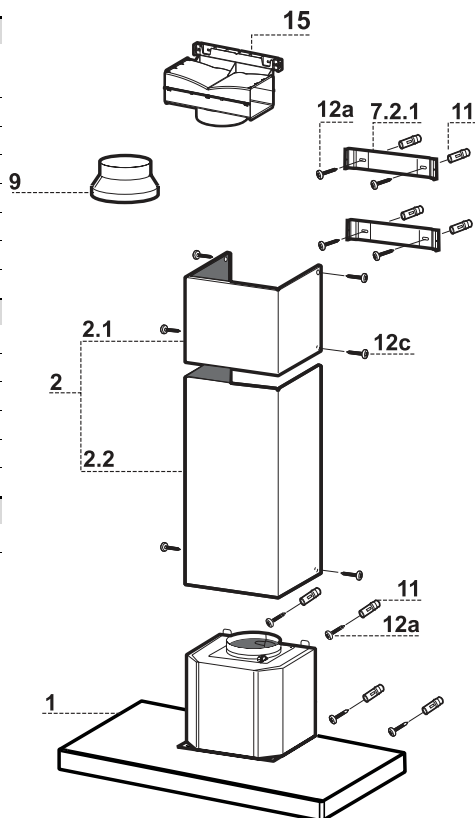
JELLEMZŐK

Alkatrészek

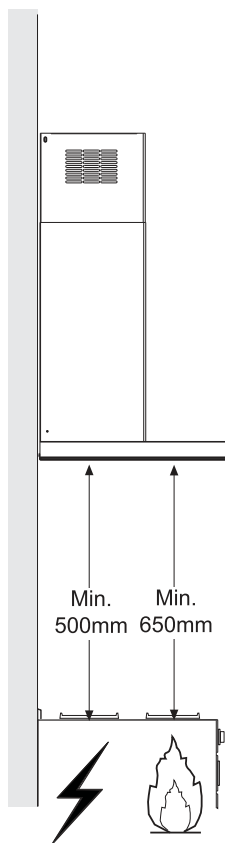
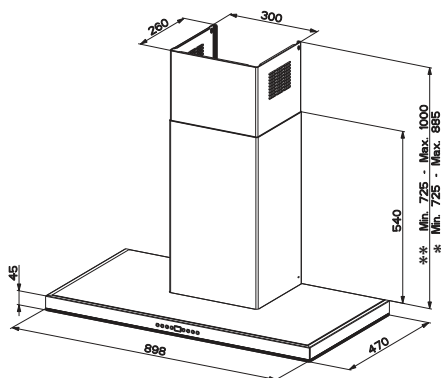
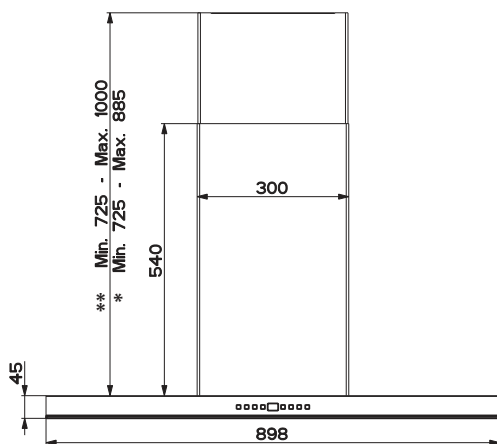
Hiv.	Db	Készülék alkatrészei
1	1	Készülékház: kezelőszervek, világítás, ventilátorblokk, szűrők
2	1	Teleszkópszerű kémény:
2.1	1	Felső kémény
2.2	1	Alsó kémény
9	1	Szűkítőperem 150-120 mm átm.
14.1	2	Levegőkimeneti csatlakozó hosszabbító
15	1	Levegőkimeneti csatlakozó

Hiv.	Db	Felszerelési alkatrészek
7.2.1	2	Felső kéményt rögzítő kengyel
7.3	1	Csatlakozó rögzítőkengyel
11	8	Tipli
12a	8	4,2 x 44,4 csavar
12c	6	2,9 x 9,5 csavar

Db	Dokumentáció
1	Használati útmutató

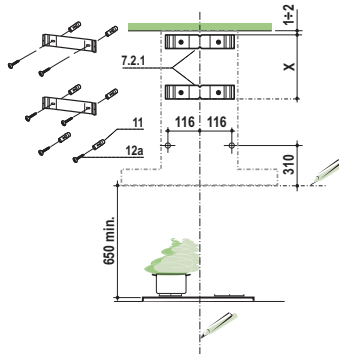


Helyszükséglet



- * Méretek kivezetéses készüléktípus esetén.
- ** Méretek keringetési készüléktípus esetén.

Falfuratok és rögzítési pontok

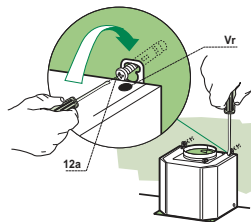


Húzzon a falon:

- egy függőleges vonalat a mennyezetig vagy a felső határig, a készülék felszerelésére szolgáló terület közepén;
- egy vízszintes vonal: a főzőfelület fölött min. 650 mm-es magasságban.
- Illessze az ábra szerinti módon 1-2 mm-re a mennyezettől vagy a felső határtól a **7.2.1** kengyelt úgy, hogy annak közepét (horony) a függőleges segédvonalra helyezi.
- Jelölje be a kengyel furatainak a középpontját.
- Illessze az ábra szerinti módon X mm-re ($X =$ a tartozékként adott felső kémény magassága) az első kengyel alá a **7.2.1** kengyelt úgy, hogy annak közepét (horony) a függőleges segédvonalra helyezi.
- Jelölje be a kengyel furatainak a középpontját.
- Az ábra szerinti módon jelöljön meg egy hivatkozási pontot 116 mm-re a függőleges segédvonalától és 310 mm-re a vízszintes segédvonal fölött.
- Végezze el ugyanezt az ellenkező oldalon is.
- A bejelölt pontoknál készítsen 8 mm átmérőjű furatokat.
- Helyezze be a furatokba a **11** tipliket.
- A tartozékként adott **12a** csavarokkal (4,2 x 44,4) rögzítse a kengyeleket.
- A készülékház rögzítéséhez csavarjon be 2 darabot a tartozékként adott **12a** csavarokból (4,2 x 44,4) ügyelve arra, hogy a fal és a csavarfej között 5-6 mm rés maradjon.

A készülékház felszerelése

- A készülékház felakasztása előtt húzza meg a készülékház felakasztási pontjain levő 2 **Vr** csavart.
- Akassza fel a készülékházat a **12a** csavarokra.
- Jól húzza meg a **12a** rögzítőcsavarokat.
- A **Vr** csavarokkal színtezze be a készülékházat.
- Ha szükséges, a páraelszívó fal rögzítését meg lehet erősíteni két további tiplis csavarral, melyeket a készülékházon belül kell elhelyezni (Lásd a Karbantartás zajcsökkentő panel és szűrők leszerelésére vonatkozó bekezdését).

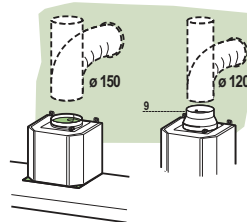


Bekötések

LEVEGŐKIMENET (KIVEZETÉSES VÁLTOZAT)

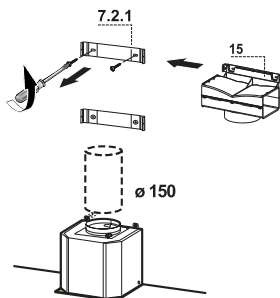
Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen.

- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.



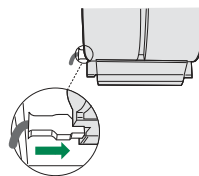
LEVEGŐKIMENET (SZŰRŐS VÁLTOZAT)

- Csavarja ki a **7.2.1.** felső kengyelt rögzítő 2 csavart.
- Csavarozza a helyére a **15** levegőkimeneti csatlakozót a korábban kivett 2 darab csavarral.
- A felszerelést végző szakember választásától függően 150 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel kösse rá a **15** csatlakozót a készülékház kimenetére.
- Ügyeljen arra, hogy az aktív szenes szagszűrő a helyén legyen.



ELEKTROMOS BEKÖTÉS

- A készüléket olyan kétpólusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.
- Vegye le a zsírszűrőket (lásd a „Karbantartás” fejezetet), és ügyeljen arra, hogy a hálózati zsinór csatlakozója helyesen legyen betéve a készülék aljzatába



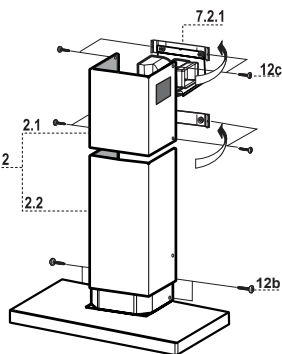
A kémény felszerelése

Felső kémény

- A két oldalsó panelt finoman húzza szét, akassza a **7.2.1** kengyelek mögé, majd kattanásig zárja vissza őket.
- A tartozékként adott 4 darab **12c** csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse oldalról a kengyeleket.
- Figyeljen arra, hogy a csatlakozási hosszabbítók kimenete egybe essen a kéményszájjakkal.

Alsó kémény

- A kémény két oldalsó panelét finoman húzza szét, akassza a felső kémény és a fal közé, majd kattanásig zárja vissza őket.
- A tartozékként adott 2 darab **12c** csavarral (2,9 x 9,5) rögzítse oldalról az alsó részt a készülékházhoz.



HASZNÁLAT



Kezelőlap

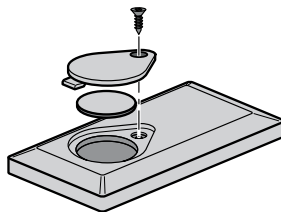
Gomb	Funkció	Kijelző
A	Első sebességfokozaton be- és kikapcsol az elszívómotor.	Mutatja a beállított sebességet
B	Csökkenti az üzemi sebességet.	Mutatja a beállított sebességet
C	Növeli az üzemi sebességet.	Mutatja a beállított sebességet
D	Az Intenzív sebességfokozatot kapcsolja bármilyen sebességfokozatról, akár álló helyzetből is, de csak 6 percre, majd ennek végén a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességre. Nagymennyiségű főzési gőz kezelésére alkalmas.	Felváltva jelenik meg egy-egy másodpercre a HI és a hátralevő időtartam.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja / kikapcsolja a szénzsűrők vészjelzését.	FC+Pont (2 villogás) – vészjelzés bekapcsolva. FC+Pont (1 villogás) – vészjelzés kikapcsolva.
E	24H funkció Első sebességfokozatban kapcsolja be a motort és óránként 10 perc elszívást tesz lehetővé.	24 jelenik meg, és a jobb alsó pont villog másodpercenként egyszer, miközben a motor működik. A gomb megnyomásával iktatható ki.
	Beindult szűrőriasztás esetén a gomb kb. 3 másodperces megnyomásával nullázható a riasztás. Ezek a jelzések csak kikapcsolt motor esetén láthatók.	Háromszor villog az FF . A folyamat befejeztével kialszik a korábban megjelenített jelzés: FG azt jelzi, hogy ki kell mosni a fém zsírzsűrőket. A vészjelzés az elszívó 100 üzemórájának eltelte után lép működésbe. FC azt jelzi, hogy ki kell cserélni az aktív szenes szűrőket és hogy ki kell mosni a fém zsírzsűrőket is. A vészjelzés az elszívó 200 üzemórájának eltelte után lép működésbe.
F	Késleltetés funkció A 30 perces késleltetett kikapcsolást indítja el. A maradék szagok eltávolítására használható. Bármelyik helyzetből bekapcsolható, kiiktatása pedig a gomb megnyomásával vagy a motor kikapcsolásával lehetséges.	Az üzemi sebesség jelenik meg, és a jobb alsó pont másodpercenként egyet villog.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja / kikapcsolja a távvezérlőt.	IR+Pont (2 villogás)–vészjelzés bekapcsolva. IR+Pont (1 villogás)–vészjelzés kikapcsolva.
G	Maximális intenzitáson be- és kikapcsolja a világítási rendszert.	
H	Be- és kikapcsolja a világítási rendszert Helyzetjelző módban.	

KARBANTARTÁS

TÁVVEZÉRLŐ (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ)

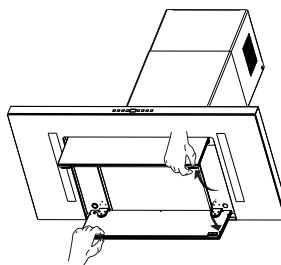
Ez a készülék egy távirányító segítségével vezérelhető, ami egy 3 voltos, CR2032 típusú elemmel működik (nincs mellékelve).

- Ne tegye a távvezérlőt hőforrások közelébe.
- Ne dobja ki az elemeket, hanem tegye azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe.



Panel felnyitása

- Húzza meg és nyissa fel a panelt.
- Nedves ruhával és semleges kémhatású folyékony mosószerrel tisztítsa meg a külső részt.
- Belül is nedves ruhával és semleges kémhatású mosószerrel végezze el a tisztítást; ne alkalmazzon teljesen átitatott ruhát vagy szivacsot, illetve vízugarat; súrolószerek használata tilos.



Fém zsírszűrők

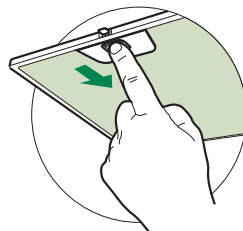
Mosogatógépben is tisztíthatók, és amikor a kijelzőn megjelenik az **FG** felirat, vagy legalább kb. 2 havonta, illetve – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort, majd a 24h funkció aktiválódásakor iktassa azt ki.
- Nyomja meg az **E** gombot (lásd a Használat c. bekezdést).

A szűrők tisztítása

- A megfelelő irányba húzva nyissa fel a zajsökkentő paneleket.
- Egyenként vegye ki a szűrőket úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszáradni a szűrőket. (A szűrőfelület színének – idővel esetlegesen bekövetkező – elváltozása semmilyen módon nem befolyásolja a szűrő hatékonyságát.)
- Úgy szerelje őket vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen.
- Zárja vissza a zajsökkentő paneleket.



Aktív szenes szagszűrők (keringetési változat)

Nem mosható és nem regenerálható, amikor a kijelzőn megjelenik az **FC** felirat, illetve legalább 4 havonta cserélendő. A vészjelzés – amennyiben előzetesen aktiválták – csak akkor jelentkezik, amikor megtörténik az elszívómotor bekapcsolása.

A vészjelzés aktiválása

- A keringetési változatnál a szűrők telítettségére utaló vészjelzést az üzembe helyezéskor vagy azt követően kell aktiválni.
- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Nyomja meg kb. 5 másodpercig a **D** gombot:
 - **FC** felirat és a **pont** 2 villogása – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése **AKTIVÁLVA**.
 - **FC** felirat és a **pont** 1 villogása – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése **KIIKTATVA**.

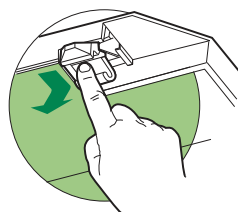
CSERE

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort, majd a 24h funkció aktiválódásakor iktassa azt ki.
- Nyomja meg az **E** gombot (lásd a Használat c. bekezdést).

A szűrő cseréje

- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Vegye ki a zsírszűrőt.
- A megfelelő akasztók segítségével emelje ki az elhasznált aktív szenes szagszűrőt.
- Szerelje vissza a zsírszűrőket.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.



Világítás

- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz. („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

i Ради ваше безбедности и правилног коришћења уређаја, пре монтаже и употребе пажљиво прочитајте ово упутство. Увек чувајте ово упутство заједно са уређајем, чак и приликом пресељења или продаје. Корисници морају у потпуности да познају рад и безбедносне карактеристике уређаја.

! Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено веће растојање, то се мора поштовати.
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- Уређај за прекид напајања мора бити уграђен у фиксно ожичење у складу са прописима о ожичавању.
- У случају уређаја 1. класе, проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).

- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ваздух не сме да се одводи у вентилациону цев која се користи за одвод испарења из уређаја који раде на гас или друга горива.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
- У погледу примене техничких и безбедносних мера које се односе на издувавање испарења, важно је пажљиво се придржавати прописа локалних власти.


⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Пре постављања аспиратора скините заштитне фолије.

- Користите само завртње и мале делове који држе аспиратор.


⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- Не гледајте директно у извор светлости кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).
- Не фламбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.

- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.

 Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.

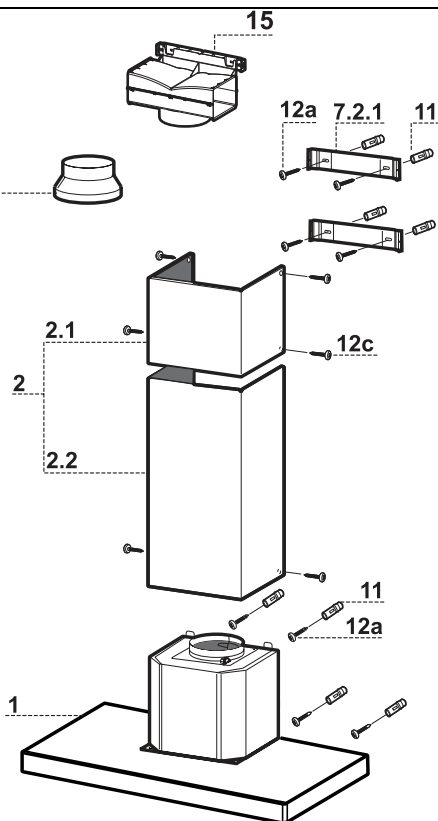
- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре). Погледајте одељак „Чишћење и одржавање”.
- Просторија се мора адекватно проветравати ако се аспиратор користи у исто време кад и уређаји који раде на гас или друга горива (не односи се на уређаје који испуштају ваздух натраг у просторију).

- Символ  на производу или његовој амбалажи означава да се он не сме сматрати обичним кућним отпадом. Уместо тога мора се предати на одговарајућем месту служби за рециклажу електричних и електронских уређаја. Обезбеђивањем правилног уклањања овог производа допринећете спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи, до чега би могло доћи у случају његовог неодговарајућег уклањања. За детаљније информације о рециклажи овог производа обратите се локалној управи, служби за одношење смећа или продавници у којој сте купили производ.

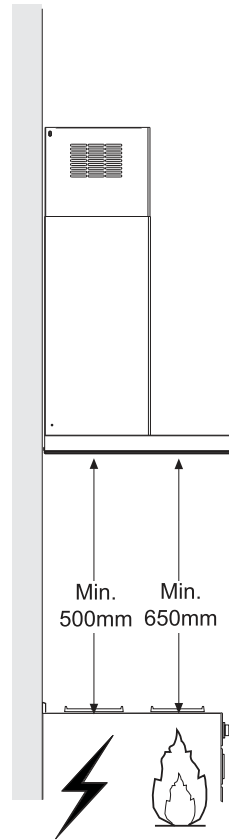
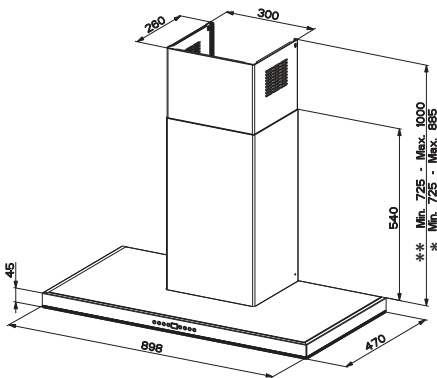
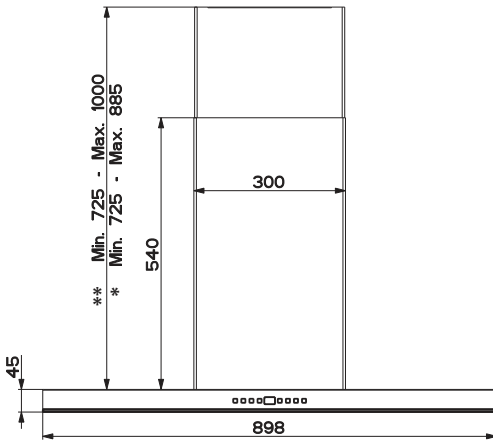
КАРАКТЕРИСТИКЕ

Делови

Озн.	Кол.	Делови производа
1	1	Тело аспиратора, заједно са: командама, осветљењем, вентилатором и филтерима
2	1	Телескопски димњак који има:
2.1	1	Горњи део
2.2	1	Доњи део
9	1	Редуцир прирубница $\varnothing 150-120$ mm
14.1	2	Наставак спојнице за одвод ваздуха
15	1	Спојница за одвод ваздуха
Озн.	Кол.	Делови за монтажу
7.2.1	2	Причврсни носачи горњег дела димњака
7.3	1	Носач спојнице за одвод ваздуха
11	8	Типлови
12a	8	Завртњи 4,2 x 44,4
12c	6	Завртњи 2,9 x 9,5
Кол.	Документација	
1	Упутство за употребу	

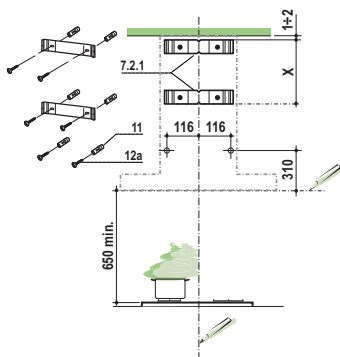


Димензије



* Димензије аспиратора у верзији за издувавање.

** Димензије аспиратора у верзији за рецикулацију.

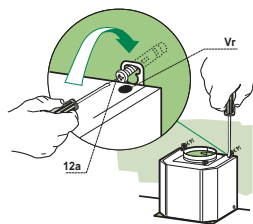


Ознаке на зиду:

- Повуците усправну линију на потпорном зиду, скроз до плафона или онолико колико је практично, у средишту простора у коме ће аспиратор бити инсталиран.
- Повуците водоравну линију 650 mm изнад грејне плоче. Ставите носач **7.2.1** на зид као на слици, на око 1–2 mm од плафона или горњег граничника, поравнавајући средиште (усек) са усправном референтном линијом.
- На зиду означите средишта отвора у носачу.
- Ставите носач **7.2.1** на зид као на слици, на X mm испод првог носача (X = висина горњег дела приложеног димњака), поравнавајући средиште (усек) са усправном референтном линијом.
- На зиду означите средишта отвора у носачу.
- Означите референтну тачку како је означено, на 116 mm од усправне референтне линије и 310 mm изнад водоравне референтне линије.
- Поновите овај поступак са друге стране.
- Избушите отворе $\varnothing 8$ mm на свим означеним местима.
- У рупе ставите типлове **11**.
- Причврстите носаче помоћу приложених завртњева **12a** (4,2 x 44,4).
- Убаците два приложена завртња **12a** (4,2 x 44,4) у причврсне отворе на телу аспиратора, остављајући размак од 5–6 mm између зида и главе завртња.

Причвршћивање тела аспиратора

- Пре причвршћивања тела аспиратора притегните 2 завртња **Vr** који се налазе у причврстним тачкама на телу аспиратора.
- Закачите тело аспиратора на завртње **12a**.
- Добро притегните носеће завртње **12a**.
- Подесите завртње **Vr** тако да изравнате тело аспиратора.
- Аспиратор може по потреби да се причврсти на зид помоћу других завртњева и типлова који могу да се поставе са бочне стране тела аспиратора (в. одељак „Одржавање” о томе како се скидају приступни панел и филтери).

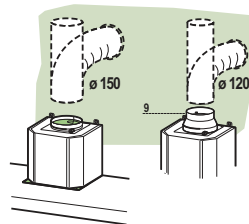


Прикључци

ВЕНТИЛАЦИОНИ СИСТЕМ СА ОДВОДНОМ ЦЕВИ

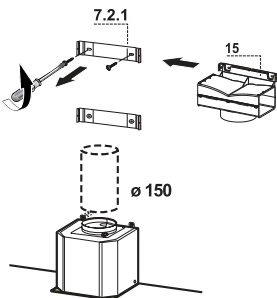
Када аспиратор постављате у верзији за издувавање, причврстите тело аспиратора за димњак користећи савитљиву или чврсту цев \varnothing 150 или 120 mm по избору инсталатера.

- Да бисте инсталирали издувну цев \varnothing 120 mm, причврстите редуccionу спојницу **9** на отвор аспиратора.
- Фиксирајте цев помоћу одговарајућих обујмица (нису приложене).
- Уклоните све филтере са активним угљем.



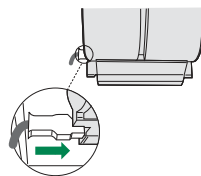
ОДВОД ВАЗДУХА – ВЕРЗИЈА ЗА РЕЦИРКУЛАЦИЈУ

- Одвртните 2 завртња који причвршћују горњи држач **7.2.1**.
- Причврстите спојницу за одвод ваздуха **15** на своје место помоћу 2 извађена завртња.
- Прикључите спојницу **15** на излазни отвор аспиратора користећи чврсту или савитљиву цев \varnothing 150 mm по избору инсталатера.
- Уверите се да су постављени филтери са активним угљем.



ЕЛЕКТРИЧНИ ПРИКЉУЧАК

- Прикључите аспиратор у струју преко двополног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.
- Извадите филтере за маст (в. одељак „Одржавање”) пазећи да прикључак напојног кабла буде добро увучен у утичницу поред вентилатора.



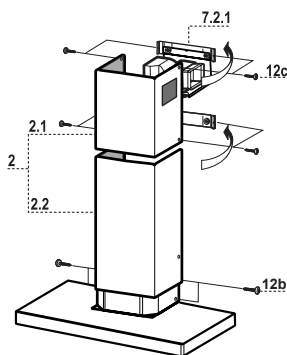
Склапање димњака

Горњи део димњака

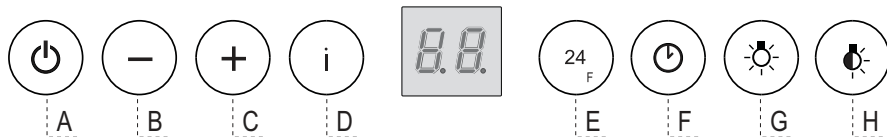
- Мало размакните бочне стране горњег дела димњака и закачите их иза носача **7.2.1**, водећи рачуна да добро легну.
- Причврстите бочне стране за носаче помоћу приложена 4 завртња **12c** (2,9 x 9,5).
- Уверите се да су отвори наставка поравнати са отворима димњака.

Доњи део димњака

- Мало размакните бочне стране димњака и закачите их између горњег дела димњака и зида, водећи рачуна да добро легну.
- Причврстите доњи део димњака са стране за тело аспиратора помоћу приложена 2 завртња **12c** (2,9 x 9,5).



УПОТРЕБА



Контролна табла

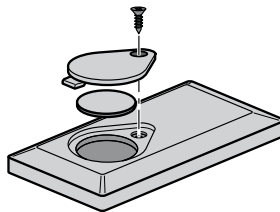
Дугме	Функција	Приказ
A	Укључује и искључује мотор аспиратора у првој брзини.	Приказује подешену брзину
B	Смањује брзину рада.	Приказује подешену брзину
C	Повећава брзину рада.	Приказује подешену брзину
D	Укључите интензивну брзину рада из било које друге брзине, укључујући и мировање. Ова брзина је подешена да ради 6 минута, након чега се систем враћа на претходно подешену брзину. Погодно за уклањање највећих количина кухињских испарења.	Сваке секунде приказује ознаку HI и преостало време.
	Притисните и држите тастер око 5 секунди кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте укључили или искључили аларм филтера са активним угљем.	FC+Punto (2 трептања) – аларм укључен. FC+Punto (1 трептање) – аларм искључен.
E	Функција 24-часовног рада Укључује мотор аспиратора у првој брзини и усисава 10 минута сваког сата.	Приказује поруку 24 , а доњи десни рефлектор трепће сваке секунде док мотор ради. Искључује се притискањем тастера.
	Након укључивања аларма за засићење филтера могуће је поништити аларм притискањем овог тастера на око 3 секунде. Ове ознаке су видљиве само ако је мотор искључен.	FF трепће три пута. По завршетку поступка искључује се претходно приказивана ознака. FG означава да треба опрати металне филтере за маст. Аларм се укључује након 100 радних сати аспиратора. FC означава да се морају заменити филтери са активним угљем и да треба опрати металне филтере за маст. Аларм се укључује након 200 радних сати аспиратора.
F	Функција одлагања Покреће аутоматско искључивање уређаја након 30 минута. Користи се за потпуно уклањање заосталих мириса. Може се укључити у било ком положају и искључити притискањем тастера или искључивањем мотора.	Приказује радну брзину, а доњи десни рефлектор трепће сваке секунде.
	Притисните и држите тастер око 5 секунди кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте укључили или искључили даљински управљач.	IR+Punto (2 трептања) – аларм укључен. IR+Punto (1 трептање) – аларм искључен.
G	Укључује и искључује осветљење максималним интензитетом.	
H	Укључује и искључује додатне лампе.	

ОДРЖАВАЊЕ

ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ (ОПЦИОНАЛНИ)

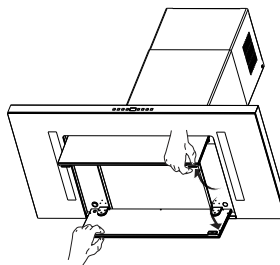
Овим уређајем може да се управља даљинским управљачем који напаја батерија типа CR2032 од 3 V (није приложена).

- Не стављајте даљински управљач близу извора топлоте.
- Не бацајте батерије заједно са обичним отпадом; морају да се ставе у посебне контејнере.



Отварање панела

- Повуците панел да бисте га отворили.
- Спољну површину чистите влажном крпом и неутралним детергентом.
- Унутрашњу површину чистите влажном крпом и неутралним детергентом; не користите натопљене крпе или сунђере нити млаз воде; не користите абразивне супстанце.

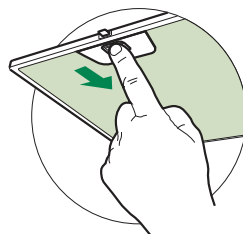


Метални филтери за маст

Могу да се перу у машини за прање посуђа, а морају да се чисте сваки пут кад се ознака **FG** појави на дисплеју или најмање свака 2 месеца, или чешће у случају нарочито интензивне употребе.

Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора, а затим онемогућите функцију 24-часовног рада ако је била омогућена.
- Притисните дугме **E** (в. одељак „Употреба“).



Чишћење филтера

- Отворите приступне панеле повлачењем за усеке.
- Филтере вадите један по један гурајући их ка задњем делу склопа уз истовремено повлачење надоле.
- Оперите филтере не савијајући их и оставите их да се потпуно осуше пре враћања. (Ако површина филтера током времена промени боју, то неће имати никаквог утицаја на ефикасност рада филтера.)
- Вратите их, водећи рачуна да ручица буде окренута напред.
- Увучите приступне панеле.

Филтер са активним угљем (верзија за рецикулацију)

Не може се прати нити регенерисати и мора се заменити кад се ознака **FC** појави на дисплеју или најмање свака 4 месеца. Сигнал аларма се, ако је активиран, појављује само ако је мотор аспиратора укључен.

Укључивање сигнала аларма

- Код модела са рецикулацијом се аларм за засићеност филтера мора активирати током инсталирања или касније.
- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните **D** и држите **око 5 секунди**:
 - Порука **FC+рефлектор** трепће двапут, аларм за засићеност филтера климатизације **АКТИВИРАН**
 - Порука **FC+рефлектор** трепће једном, аларм за засићеност филтера климатизације **ДЕАКТИВИРАН**

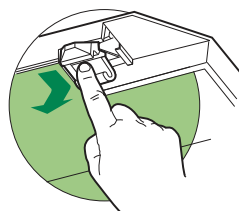
ЗАМЕНА ФИЛТЕРА СА АКТИВНИМ УГЉЕМ

Поништавање сигнала аларма

- Искључите аспиратор и сијалице. Мора се искључити ако је укључена функција 24-часовног рада.
- Притисните дугме **E** (в. одељак „Употреба”).

Замена филтера

- Отворите приступне панеле повлачењем наниже.
- Уклоните металне филтере за маст.
- Извадите засићени филтер са активним угљем ослобађањем причврстних кукица.
- Поставите нови филтер и причврстите га на своје место.
- Вратите металне филтере за маст у њихова лежишта.
- Увучите приступне панеле.



Лампа

- За замену контактирајте службу техничке подршке. ("За куповину контактирајте службу техничке подршке.")

i Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktų, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba jį parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

! Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštyje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei dujų degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patikrinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamas įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnę kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigtus ir mažas dalis.


⚠ ĮSPĖJIMAS! Jei sraigčiai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atlikti valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

 Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

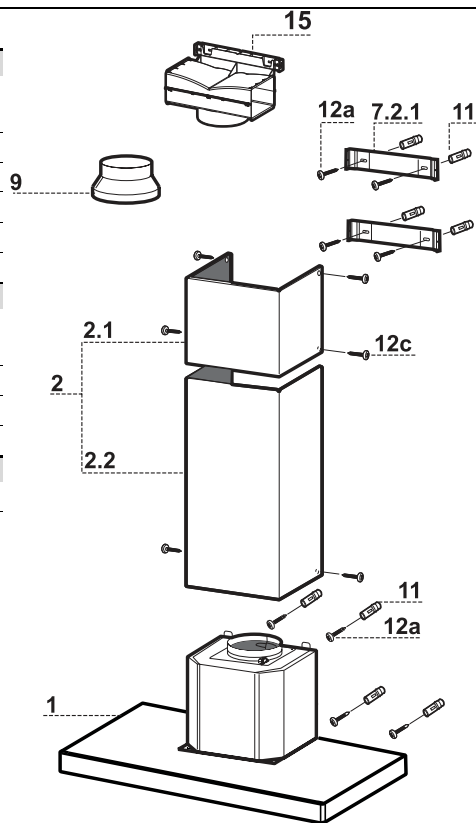
- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventilacija.

- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buitinių atliekų. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimančią elektros ir elektroninės įrangos perdirbimu. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

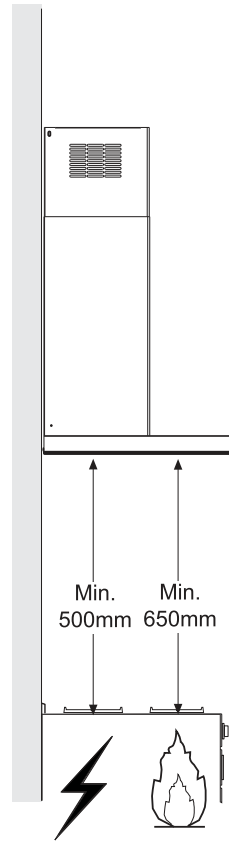
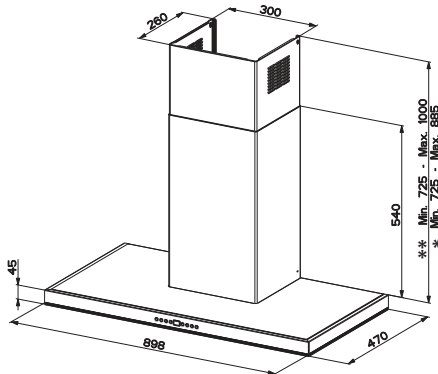
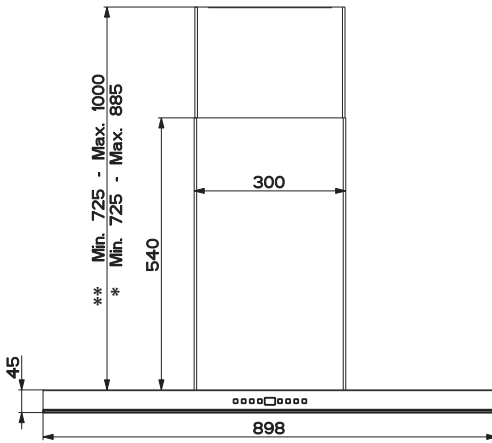
PRIETAISO APRAŠYMAS

Sudedamosios dalys

Nuor.	Kiekis	Gaminio sudedamosios dalys
1	1	Gartraukio korpusas su: valdymo elementais, lempute, pūstuvu, filtrais
2	1	Teleskopinis kaminas, susidedantis iš:
2.1	1	viršutinės sekcijos;
2.2	1	apatinės sekcijos.
9	1	Ø 150–120 mm skersmens redukcinė jungė
15	1	Oro išleidimo sujungimas
Nuor.	Kiekis	Montavimo sudedamosios dalys
7.2.1	2	Viršutinės kamino sekcijos fiksavimo laikikliai
11	8	Sienos kamščiai
12a	8	4,2 x 44,4 sraigtai
12c	6	2,9 x 9,5 sraigtai
Kiekis		Dokumentacija
	1	Instrukcijos vadovas

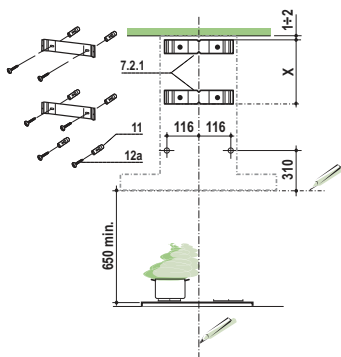


Kliūtis



- * Ištraukimo versijos gaubto gabaritai.
- ** Recirkuliacinės versijos gaubto gabaritai.

Sienos gręžimas ir laikiklio tvirtinimas

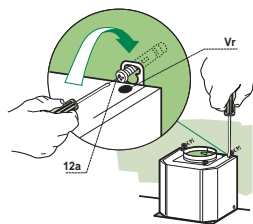


Sienos žymėjimas

- Ant atraminės sienos nubrėžkite vertikalią liniją iki perdangos arba taip aukštai, kaip praktiškai galite; brėžkite per vietas, kurioje gartraukis bus montuojamas, centrinę dalį.
- Nubrėžkite horizontalią liniją 650 mm virš degiklio. Laikiklį **7.2.1** tvirtinkite prie sienos taip, kaip parodyta. Palikite apie 1–2 mm atstumą nuo lubų ar viršutinės ribos; centras (išpjova) turi atitikti vertikalią orientacinę liniją.
- Sienoje pažymėkite skylių centrus laikiklyje.
- Laikiklį **7.2.1** tvirtinkite prie sienos taip, kaip parodyta, X mm žemiau pirmo laikiklio (X = pateiktos viršutinės kamino dalies aukštis); centras (išpjova) turi atitikti vertikalią liniją.
- Sienoje pažymėkite skylių centrus laikiklyje.
- Pažymėkite orientacinį tašką taip, kaip parodyta, 116 mm atstumą palikite nuo vertikalios orientacinės linijos, 310 mm atstumą – virš horizontalios orientacinės linijos.
- Pakartokite šį veiksma kitoje pusėje.
- Išgręžkite $\varnothing 8$ mm diametro skyles visų pažymėtų taškų centre.
- Į skyles įkiškite sienos kaiščius **11**.
- Pritvirtinkite laikiklius, naudodami pateiktus sraigtus **12a** (4,2 x 44,4).
- Du pateikiamus sraigtus **12a** (4,2 x 44,4) įkiškite į gartraukio gaubto tvirtinimo skyles, palikdami 5–6 mm tarpą tarp sienos ir sraigto galvutės.

Gartraukio korpuso tvirtinimas

- Prieš pakabindami gartraukio korpusą, užfiksuokite 2 sraigtus **Vr**, esančius gartraukio gaubto sujungimo taškuose.
- Užkabinkite gaubto korpusą už sraigtų **12a**.
- Darbą baikite pritvirtindami atraminius sraigtus **12a**.
- Pasukite ir priderinkite sraigtus **Vr**, norėdami išlyginti gaubto korpusą.
- Jei reikia, gartraukio gaubtas gali būti tvirtinamas prie sienos naudojant kitus sraigtus ir kaiščius, kurie gali būti įdedami iš gaubto vidaus (žr. paragrafą „Priežiūra, kaip išmontuoti komforto skydelį ir filtrus“).

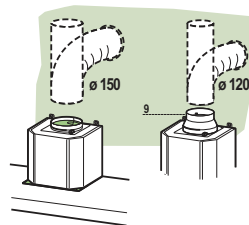


Jungimas

ORO IŠTRAUKIMO SISTEMA

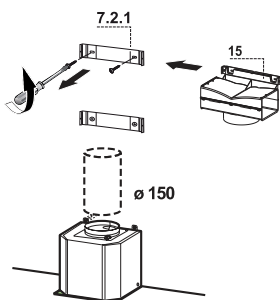
Jei montuojate gartraukį, ištraukiantį orą į lauką, prijunkite gaubtą prie kamino, naudodami lankstų arba standų $\varnothing 150$ ar 120 mm skersmens vamzdį; pasirinkimas priklauso nuo montavimo darbus atliekančio darbuotojo.

- Norėdami sumontuoti $\varnothing 120$ mm oro šalinimo jungtį, pridėkite redukcinę jungę 9 prie gaubto korpuso išėjimo angos.
- Pritvirtinkite vamzdį į reikiamą padėtį, naudodami tinkamus vamzdžio tvirtinimus (nepateikiami).
- Išimkite aktyvios anglies filtrus.



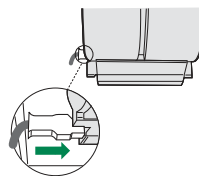
ORO ANGA. RECIRKULIACINĖ VERSIJA

- Atsukite 2 sraigtus, laikančius viršutinį laikytuvą **7.2.1**.
- Naudodami anksčiau atsuktus 2 sraigtus pritvirtinkite oro angos jungiklį **15** į savo vietą.
- Prijunkite jungiklį **15** prie gartraukio kupolo naudodami $\varnothing 150$ mm standų arba lankstų vamzdį, jį pasirenka montavimo darbus atliekantis technikas.
- Įsitinkinkite, ar buvo įdėtas aktyviosios anglies kvapo filtras.



JUNGIMAS Į ELEKTROS TINKLĄ

- Prijunkite gaubtą į elektros tinklą, naudodami dvipolį jungiklį, tarpas tarp kontaktų turi būti ne mažesnis kaip 3 mm.
- Išimkite riebalų filtras (žr. paragrafą „Priežiūra“), įsitikinę, ar maitinimo kabelio jungiklis yra tinkamai įkištas į ventiliatoriaus šone esantį lizdą.



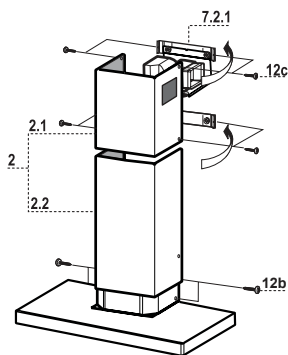
Dūmtakio surinkimas

Viršutinis traukiamasis dūmtakis

- Šiek tiek išplėskite dvi viršutinio dūmtakio puses ir užkabinkite jas už laikiklių **7.2.1**, įsitikinę, ar gerai užsifiksavo.
- Pritvirtinkite laikiklių šonus, naudodami pateikiamus 4 sraigtus **12c** (2,9 x 9,5).
- Įsitikinkite, ar ilginamųjų dalių anga atitinka kamino angas.

Apatinis traukiamasis dūmtakis

- Šiek tiek išplėskite dvi dūmtakio puses, užkabinkite jas tarp viršutinio dūmtakio ir sienos, įsitikinę, ar gerai užsifiksavo.
- Apatinę dalį šonu pritvirtinkite prie gartraukio korpuso, naudodami 2 pateikiamus sraigtus **12c** (2,9 x 9,5).



NAUDOJIMAS



Valdymo skydelis

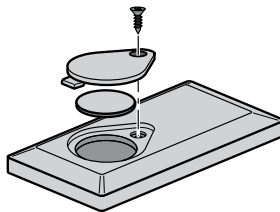
Mygtukas	Funkcija	Ekranas
A	Traukos variklį įjungia / išjungia pirmu greičiu.	Ekране rodomas nustatytas greitis.
B	Sumažina darbinį greitį.	Ekране rodomas nustatytas greitis.
C	Padidina darbinį greitį.	Ekране rodomas nustatytas greitis.
D	Įjungia intensyvų greitį esant bet kuriam kitam greičiui, taip pat varikliui esant išjungtam. Greitis nustatomas dirbti 6 minutes, po to sistema grįžta prie greičio, kuris buvo nustatytas anksčiau. Tinka ištraukti maksimalius maisto ruošimo metu susidariusių garų kiekius.	Ekrane rodoma HI ir likęs laikas kas sekundę.
	Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 5 sekundes, visos apkrovos turi būti išjungtos (variklis ir lemputės), kad įjungtumėte ir išjungtumėte aktyvios anglies filtro įspėjamąjį signalą.	FC+Taškas (2 blyksniai) – įspėjamasis signalas įjungtas. FC+Taškas (1 blyksnis) – įspėjamasis signalas išjungtas.
E	24 val. funkcija Įjungia traukos variklį pirmu greičiu, kiekvieną valandą ištraukimas trunka 10 minučių. Kai sužadinamas filtrų įspėjamasis signalas, įspėjamąjį signalą pakartotinai galima nustatyti paspaudus mygtuką ir laikant jį nuspaustą apytiksliai 3 sekundes. Šie rodmenys matomi tik tuomet, kai variklis yra sustabdytas.	Ekrane rodoma 24 , o taškas apatinėje dešinėje pusėje blyksteli vieną kartą kiekvieną sekundę, tuo metu variklis veikia. Jis išjungiamas paspaudus mygtuką. FF blyksteli tris kartus. Kai procedūra baigiama, anksčiau parodytas rodmuo išjungiamas: FG parodo, kad reikia išplauti metalinius riebalų filtrus. Signalas yra sužadinamas po 100 gartraukio darbo valandų. FC Parodo poreikį pakeisti aktyvios anglies filtrus, taip pat išplauti metalinius riebalų filtrus. Signalas yra sužadinamas po 200 gartraukio darbo valandų.
F	Uždeldo išjungimo funkcija Aktyvuoja automatinį išjungimą po 30 min. atidėjimo. Tinka prireikus pašalinti visus likusius kvapus. Gali būti įjungtas iš bet kurios padėties, išjungiamas paspaudus mygtuką arba sustabdžius variklį. Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 5 sekundes, visos apkrovos turi būti išjungtos (variklis ir lemputės), kad įjungtumėte ir išjungtumėte nuotolinį valdymą.	Ekrane parodomas darbinis greitis, taškas apatinėje dešinėje dalyje blyksteli vieną kartą per sekundę. IR+Taškas (2 blyksniai) – įspėjamasis signalas įjungtas. IR+Taškas (1 blyksnis) – įspėjamasis signalas išjungtas.
G	Įjungia arba išjungia apšvietimo sistemą esant maksimaliam intensyvumui.	
H	Įjungia ir išjungia pirminio apšvietimo sistemą.	

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

NUOTOLINIS VALDYMAS (PASIRENKAMA)

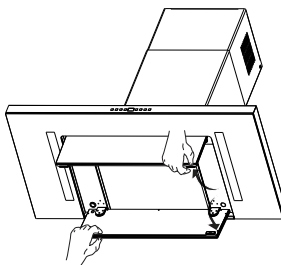
Šis įrenginys gali būti valdomas naudojant nuotolinio valdymo pultelį, kuris naudoja CR2032 tipo 3 V bateriją (nepateikiama).

- Nedėkite nuotolinio valdymo pultelio netoli šilumos šaltinių.
- Neišmeskite baterijų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, joms yra skirtos specialios talpyklos.



Skydelio atidarymas

- Atidarykite skydelį jį patraukdami.
- Išorę valykite drėgnu skudurėliu, naudodami neutralų ploviklį.
- Vidų valykite drėgnu skudurėliu ir neutraliu valikliu; nevalykite šlapiais skudurėliais, kempinėmis ar vandens čiurkšle; nenaudokite abrazyvinių medžiagų.

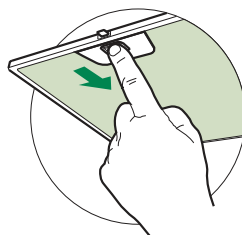


Metaliniai riebalų filtrai

Jie gali būti plaunami indaplove ir turi būti valomi, kai tik ekrane pasirodo **FG** ženklas, arba bent kartą kas 2 naudojimo mėnesius ar dažniau, jei jie yra naudojami ypač intensyviai.

Pakartotinis išpėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir traukos variklį, tada išjunkite 24 valandų funkciją, jei įjungta.
- Tada paspauskite **E** mygtuką (žiūrėkite paragrafą „Naudojimas“).



Filtrų valymas

- Atidarykite „Comfort“ skydelį, patraukdami išspjovą.
- Išimkite filtrus, po vieną stumdami juos filtrų galo link ir tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Išplaukite filtrus jų nelankstydami, tada prieš įdėdami palikite juos visiškai išdžiūti. (Jei laikui bėgant filtrų spalva pasikeičia, tai visiškai neturės jokios įtakos jų efektyvumui.)
- Vėl įdėkite, atkreipdami dėmesį, ar rankenėlė nukreipta į priekį.
- Uždarykite „Comfort“ skydelius.

Aktyvintos anglies filtras (recirkuliacinė versija)

Jo negalima nei plauti, nei atnaujinti, jį reikia pakeisti, kai ekrane atsiranda **FC** simbolis arba bent vieną kartą per 4 mėnesius. Įspėjamasis signalas, jei jis aktyvuotas, pasirodo tik tuomet, jei yra įjungtas ištraukimo variklis.

Įspėjamojo signalo įjungimas

- Jei naudojamas recirkuliacinis gartraukis, apie filtro prisotinimą išspėjantis signalas turi būti įjungtas jį įrengus arba praėjus šiek tiek laiko.
- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **D** mygtuką ir laikykite nuspaudę **apytiksliai 5 sekundes**:
- du kartus blyksteli žinutė **FC+Taškas**, aktyvintos anglies filtro prisotinimo išspėjamasis signalas **IJUNGTAS**;
- vieną kartą blyksteli žinutė **FC+Taškas**, aktyvintos anglies filtro prisotinimo išspėjamasis signalas **IŠJUNGTAS**.

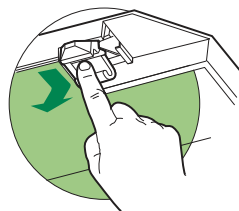
AKTYVINTOS ANGLIES FILTRO KEITIMAS

Pakartotinis išspėjamojo signalo nustatymas

- Išjunkite apšvietimą ir traukos variklį, tada išjunkite 24 valandų funkciją, jei įjungta.
- Tada paspauskite **E** mygtuką (žiūrėkite paragrafą „Naudojimas“).


Filtro keitimas

- Atidarykite „Comfort“ skydelį, patraukdami išpjovą.
- Išimkite metalinius riebalų filtrus.
- Išimkite panaudotą anglies pluošto filtrą, atleisdami fiksuojamuosius kabliukus.
- Įdėkite naują filtrą ir pritvirtinkite jį į reikiamą padėtį.
- Įdėkite metalinius riebalų filtrus.
- Uždarykite „Comfort“ skydelius.



Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus. (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus.)

 Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

 Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.


⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.


⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).

-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

TEHNISKIE DATI

Sastāvdaļas

Ats. Daudz. Izstrādājuma sastāvdaļas

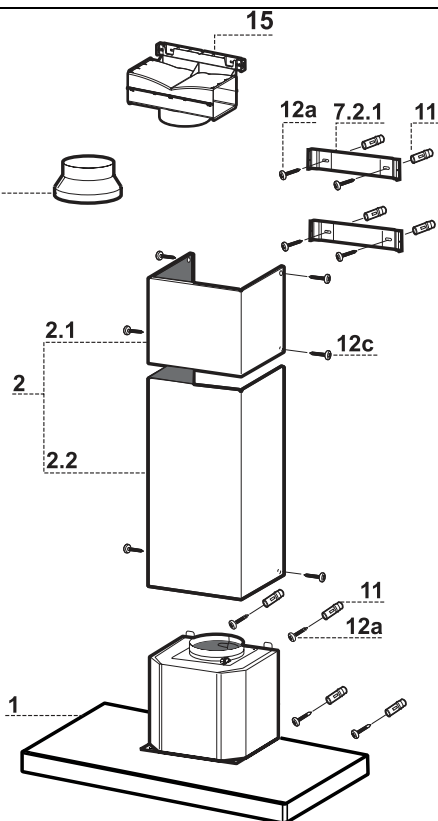
1	1	Tvaiku nosūcēja korpuss, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, ventilatoru, filtriem
2	1	Izbīdāmais dūmenis, kas sastāv no:
2.1	1	Augšējā daļa
2.2	1	Apakšējā daļa
9	1	Sašaurināšanas uzdeva ø 150-120 mm
15	1	Gaisa izplūdes savienojums

Ats. Daudz. Uzstādīšanas sastāvdaļas

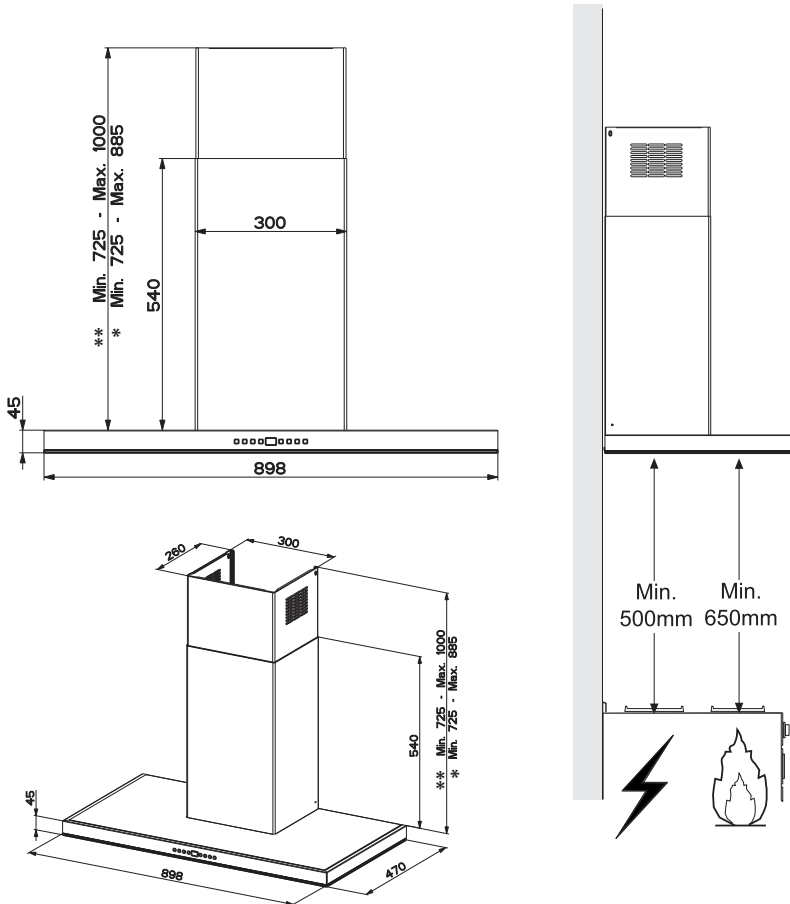
7.2.1	2	Augšējās dūmvada daļas fiksācijas kronšteini
11	8	Sienas dībeļi
12a	8	Skrūves 4,2 x 44,4
12c	6	Skrūves 2,9 x 9,5

Daudz. Dokumentācija

1	Lietošanas pamācība
---	---------------------

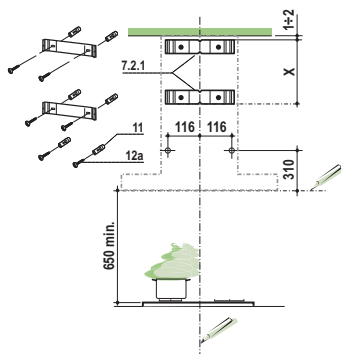


Izmēri



* Tvaika nosūcēja gabarīti saskaņā ar kanālu sistēmas versiju.

** Tvaika nosūcēja gabarīti saskaņā ar atkārtotas pārstrādes tehnoloģijas versiju.

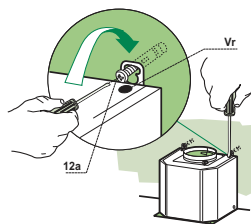


Atzīmes uz sienas:

- Novelciet vertikālu līniju uz balsta sienas līdz griestiem, vai, ja tas ir praktiskāk, tās vietas centrā, pie kuras nosūcējs tiks uzstādīts.
- Novelciet horizontālu līniju 650 mm virs plīts virsmas. Pielieciet kronšteinu **7.2.1** pie sienas kā parādīts apmēram 1-2 mm no griestiem vai augšējā ierobežojuma, salāgojot centru (ierobi) ar vertikālo atsaucē līniju.
- Atzīmējiet uz sienas kronšteinu atveru centrus.
- Atbalsīt kronšteinu **7.2.1** pie sienas, kā norādīts, X mm attālumā zem pirmā kronšteina (X = uzstādītās dūmvada augšdaļas augstums), izlīdzinot tā centru (gropes) līdz ar vertikālo atsaucē līniju.
- Atzīmējiet uz sienas kronšteinu atveru centrus.
- Atzīmējiet atsaucē punktu kā parādīts, 116 mm no vertikālās atsaucē līnijas un 310 mm virs horizontālās atsaucē līnijas.
- Atkārtojiet šo darbību otrā pusē.
- Izurbt $\varnothing 8$ mm atveres visos atzīmētajos centra punktos.
- Ievietot atverēs sienas dībeļus **11**.
- Nofiksēt kronšteinus, izmantojot komplektā ietvertās **12a** skrūves (4,2 x 44,4).
- Ievietot divas komplektā ietvertās skrūves **12a** (4,2 x 44,4) tvaika nosūcēja fiksācijas atverēs, atstājot atstarpi 5-6 mm starp sienu un skrūves galviņu.

Tvaika nosūcēja korpusa uzstādīšana

- Pirms nosūcēja korpusa uzkāšanas bloķēt 2 skrūves **Vr**, kas atrodas pie tvaika nosūcēja savienošanas punktiem.
- Uzāķējiet nosūcēja korpusu uz skrūvēm **12a**.
- Pievelciet atbalsta skrūves **12a**.
- Noregulējiet skrūves **Vr** līdz nosūcēja korpusa līmenim.
- Ja nepieciešams, nosūcēju var piestiprināt pie sienas, izmantojot citas skrūves un dībeļus, ko var ievietot no nosūcēja apvalka iekšpuses (sk. „Apkope” nodaļu par to, kā demontēt Komforta paneli un Filtrus).

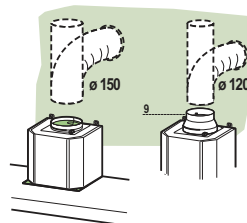


Savienojumi

CAURUĻVADU VERSIJAS IZPLŪDES SISTĒMA

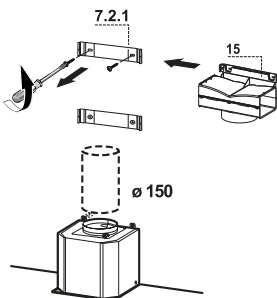
Uzstādot kanālu sistēmas versiju, pievienot tvaika nosūcēju dūmvadam, izmantojot elastīgu vai cietu cauruli \varnothing 150 vai 120 mm, izvēli atstājiet uzstādītāja ziņā.

- Lai uzstādītu \varnothing 120 mm gaisa izplūdes savienojumu, ievietojiet sašaurināšanas uznavu 9 tvaika nosūcēja korpusa izvadē.
- Nostiprināt cauruli, izmantojot piemērotas caurules skavas (netiek piegādātas).
- Noņemt jebkādas aktivētās ogles filtrus.



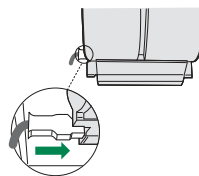
GAISA IZEJA – RECIRKULĀCIJAS VERSIJA

- Atskrūvēt 2 skrūves, kas nostiprina augšējo kronšteinu **7.2.1**.
- Nostiprināt savā vietā gaisa izejas savienotāju **15**, izmantojot iepriekš noskrūvētās 2 skrūves.
- Savienot savienotāju **15** ar tvaika nosūcēja pārsega izeju, izmantojot stingru vai elastīgu cauruli \varnothing 150 mm, kuru izvēlas uzstādīšanas speciālists.
- Pārliecināties, ka ir uzstādīts aktivizētās ogles smaku filtrs.



ELEKTRISKAIS PIESLĒGUMS

- Pievienojiet elektrotīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.
- Izņemiet tauku filtrus (skatiet sadaļu „Apkope”), pārliecinoties, ka padeves kabelis ir pareizi ievietots kontaktligzdā, kas atrodas ventilatora sānos.



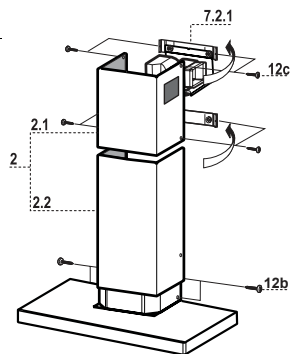
Dūmvada montāža

Augšējais izplūdes dūmenis

- Nedaudz paplašiniet augšējā dūmvada abas puses un aizāķējiet tās aiz skavām **7.2.1**, pārliecinoties, ka tās labi piegulst.
- Nostipriniet sānus pie skavām ar 4 komplektā ietilpstošajām skrūvēm **12c** (2,9 x 9,5).
- Pārliecinieties, ka paplašinājuma detaļu izplūde ir horizontāli un vertikāli salāgota ar dūmeņa izplūdēm.

Apakšējais izplūdes dūmenis

- Nedaudz paplašiniet dūmvada abas puses un pieāķējiet tā starp augšējo dūmvadu un sienu, pārliecinoties, ka tās labi piegulst.



IZMANTOŠANA



Vadības panelis

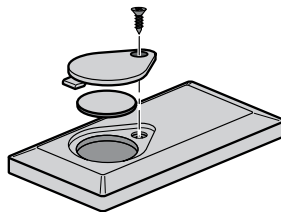
Poga	Funkcija	Ekrāns
A	Ieslēdz un izslēdz sūkšanas motoru pirmajā ātrumā.	Rāda iestaftilo ātrumu
B	Samazina darba ātrumu.	Rāda iestaftilo ātrumu
C	Palielina darba ātrumu.	Rāda iestaftilo ātrumu
D	Aktivizē intensīvo ātrumu, ja iestaftis cits ātrums, tostarp, ja motors izslēgts. Šis ātrums tiek uzturēts 6 minūtes, pēc tam sistēma atjauno iepriekš iestaftilo ātrumu. Piemērots, lai tīktu galā ar ēdiena gatavošanas maksimāla līmeņa tvaikiem. Nospiežot un turēt nospieztu pogu apmēram 5 sekundes, lai ieslēgtu un izslēgtu aktivētās ogles filtra signalizāciju, kad noslogojums ir izslēgts (motors un apgaismojums).	Rāda HI un atlikušo laiku ik pēc sekundes. FC+Punkts (mirgo 2 reizes) – signalizācija ieslēgta. FC+Punkts (mirgo 1 reizi) – signalizācija izslēgta.
E	24H funkcija Ieslēdzas sūkšanas motors pirmajā ātrumā, un tas katru stundu veic 10 minūšu ekstrakciju. Ja ir aktivizēta filtru signalizācija, tad signalizācija var tikt atiestafta, nospiežot un turot nospieztu pogu apmēram 3 sekundes. Šie norādījumi ir redzami tikai tad, ja ir izslēgts motors.	Kamēr darbojas motors, displejā tiek attēlots 24 un reizi sekundē apakšā pa labi mirgo punkts. Tas tiek atspējots, nospiežot pogu. FF mirgo trīs reizes. Ja procedūra tiek pārtraukta, tad izdzīst iepriekšējais norādījums: FG norāda, ka jāizmazgā metāla tauku filtri. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nosūcējs ticis ekspluatēts 100 darbības stundas. FC norāda, ka jānomaina aktivētās ogles filtrus un jāizmazgā arī metāla tauku filtri. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nosūcējs ticis ekspluatēts 200 darbības stundas.
F	Aiztures funkcija Aktivizē automātisko izslēgšanos ar 30 minūšu aizturi. Piemērota, lai pabeigtu atlikušo smaku likvidēšanu. Var aktivizēt no jebkuras pozīcijas, savukārt atspējot to var, piespiežot pogu vai izslēdzot motoru. Nospiežot un turēt nospieztu pogu apmēram 5 sekundes, lai ieslēgtu un izslēgtu tūlvadību, kad noslogojums ir izslēgts (motors un apgaismojums).	Displejā tiek attēlots darbības ātrums un apakšā pa labi reizi sekundē mirgo punkts. IR+Punkts (mirgo 2 reizes) – signalizācija ieslēgta. IR+Punkts (mirgo 1 reizi) – signalizācija izslēgta.
G	Ieslēdz un izslēdz apgaismojuma sistēmu ar maksimālu intensitāti.	
H	Ieslēdz un izslēdz apgaismojuma sistēmu.	

APKOPE

TĀLVADĪBAS PULTS (IZVĒLES)

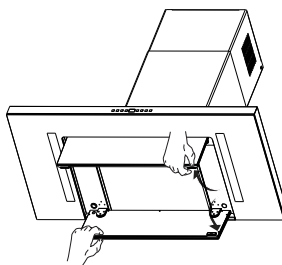
Šo ierīci var vadīt, izmantojot tālvadības pulti, kas tiek barota ar CR2032 tipa 3 V bateriju (netiek piegādātas).

- Nelieciet tālvadības pulti karstu virsmu tuvumā.
- Neutilizēt baterijas sadzīves atkritumos. Tas ir jāievieto specializētos konteineros.



Paneļa atvēršana

- Atvērt paneli pavelkot to.
- Ārpusi tīrīt ar mitru lupatīņu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.
- Arī iekšpusi iztīriet ar mitru drāniņu un neitrālu tīrīšanas līdzekli; neizmantojiet slapjas lupatas vai sūkļus vai ūdens strūkļas; neizmantojiet abrazīvas vielas.



Metāla tauku filtri

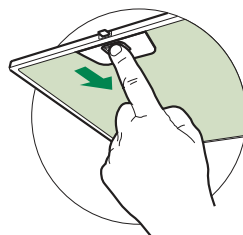
To var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un to nepieciešams tīrīt, ja displejā parādās apzīmējums **FG**, vai vismaz pēc katrām 2 lietošanas mēnešiem, vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva.

Bridinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkņēšanas motoru, pēc tam atspējot 24h funkciju, ja tā ir aktivizēta.
- Nospiež E pogu (sk. nodaļu par lietošanu).

Filtru tīrīšana

- Atvērt komforta paneli, pavelkot aiz ierobojuma.
- Izņemiet filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri un vienlaicīgi velkot uz leju.
- Filtrus mazgāt, tos nesaliecot, un ļaut tiem pilnībā izžūt pirms nomainīšanas. (Ja laika gaitā filtram izmainās krāsa, tad tam nav nekādas ietekmes uz paša filtra efektivitāti.)
- Nomainīt, nodrošinot, ka rokturis tiek vērsts uz priekšu.
- Aizveriet komforta paneli.



Aktivētās ogles filtrs (Recirkulācijas versija)

To nedrīkst mazgāt un nevar atjaunot, tas jānomaina, ja ekrānā parādās simbols **FC**, vai vismaz reizi 4 mēnešos. Ja ir aktivizēts signalizācijas signāls, tas funkcionē tikai tad, ja ir ieslēgts sūkņēšanas motors.

Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Recirkulācijas versijas tvaiku nosūcējos filtra piesātināšanas brīdinājumu jāaktivizē uzstādīšanas vai vēlākā datumā.
- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiegt **D** un turēt nospiestu **apmēram 5 sekundes**:
- Divreiz mirgo paziņojums **FC+Punkts, AKTIVĒTA** maiņstrāvas filtra piesātināšanas signalizācija
- Vienreiz mirgo paziņojums **FC+Punkts, DEZAKTIVĒTA** maiņstrāvas filtra piesātināšanas signalizācija

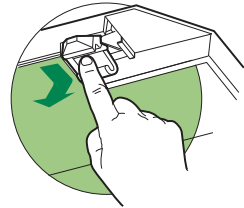
AKTIVĒTĀS OGLES FILTRA NOMAĪŅA

Brīdinājuma signāla atiestatīšana

- Izslēgt apgaismojumu un sūkņēšanas motoru, pēc tam atspējot 24h funkciju, ja tā ir aktivizēta.
- Nospiegt **E** pogu (sk. nodaļu par lietošanu).


Filtra nomaiņa

- Atvērt komforta paneli, pavelkot aiz ierobejuma.
- Noņemt metāla tauku filtrus.
- Izņemt piesārņotos aktīvās ogles filtrus, atlaižot fiksācijas āķus.
- Uzstādiet jaunu filtru un fiksējiet pareizajā stāvoklī.
- Uzstādiet atpakaļ metāla tauku filtrus.
- Aizveriet komforta paneli.



Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā. ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju")

 Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

 Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõörini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondade väljastatud määrusi.


⚠ HOIATUS: Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.


- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ HOIATUS: Kruvide või kinnituseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

 Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).
-  sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

OMADUSED

Komponendid

Viide Kogus Toote komponendid

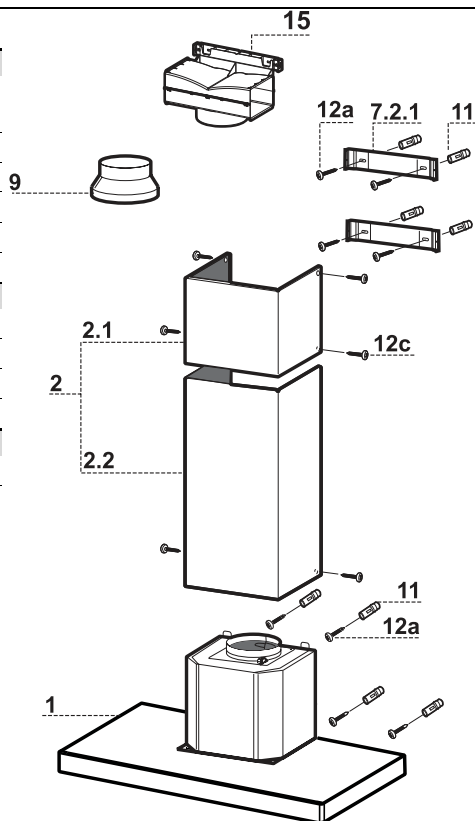
1	1	Pliidikummi korpus koos järgmisega: juhikud, valgusti, puhur, filtrid
2	1	Teleskoopkorsten, mille osadeks on:
2.1	1	Ülemine osa
2.2	1	Alumine osa
9	1	Siirdmikäärnik \varnothing 150-120 mm
15	1	Õhuväljundi ühendus

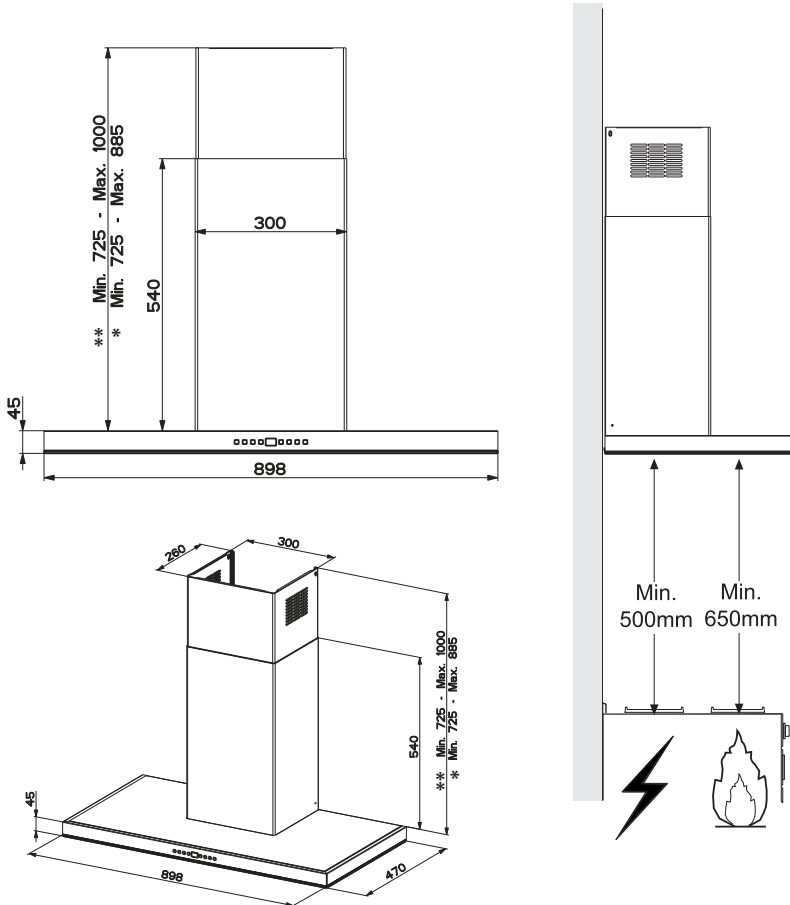
Viide Kogus Paigalduskomponendid

7.2.1	2	Korstna ülemise osa kinnitusklaamid
11	8	Tüübid
12a	8	Kruvid 4,2 x 44,4
12c	6	Kruvid 2,9 x 9,5

Kogus Dokumentatsioon

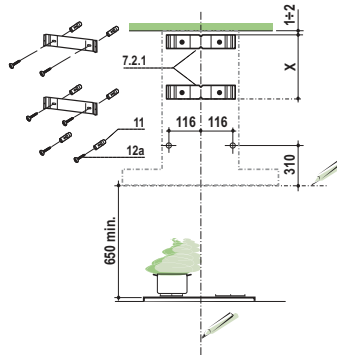
1	Kasutusjuhend
---	---------------





- * Pliidikummi torustikuga versiooni mõõtmed.
- ** Pliidikummi retsirkuleeriva versiooni mõõtmed.

Seina puurimine ja klambri kinnitamine

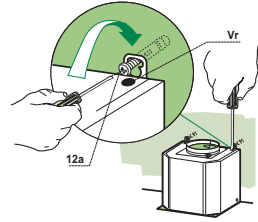


Seina märgistamine:

- Tõmmake tugiseinale pliidikummi paigaldusala keskele vertikaalne joon laeni või nii kõrgele kui praktiline.
- Tõmmake 650 mm kõrgusele pliidist horisontaalne joon.
- Asetage klamber **7.2.1** näidatud viisil seinale 1-2 mm kaugusele laest või ülemisest piirist, joondades keskkoha (sälk) vertikaalse viitejoonega.
- Märgistage sein klambri aukude keskohtades.
- Asetage klamber **7.2.1** näidatud viisil seinale X mm esimesest klambrist allapoole (X = kaasas oleva korstna ülemise osa kõrgus), joondades keskkoha (sälk) vertikaalse joonega.
- Märgistage sein klambri aukude keskohtades.
- Märgistage näidatud viitepunkt 116 mm vertikaalsest viitejoonest ja 310 mm kõrgusel horisontaalsest viitejoonest.
- Korrake seda teisel küljel.
- Puurige $\varnothing 8$ mm augud kõikidesse märgistatud keskpunktidesse.
- Asetage aukudesse tüüblid **11**.
- Kinnitage klambrid kaasas olevate **12a** (4,2 x 44,4) kruvidega.
- Sisestage kaks kaasas olevat kruvi **12a** (4,2 x 44,4) pliidikummi korpuse paigaldusavadesse, jättes seina ja kruvi pea vahele 5-6 mm vahemaa.

Pliidikummi korpuse paigaldamine

- Enne pliidikummi korpuse riputamist lukustage 2 pliidikummi korpuse ühenduspunktides asuvat kruvi **Vr**.
- Riputage pliidikummi korpus kruvidele **12a**.
- Pingutage tugikruvid **12a** täielikult.
- Keerake kruvisid **Vr** pliidikummi korpuse loodi seadmiseks.
- Vajadusel on võimalik kinnitada pliidikumm seinale kasutades teisi kruvisid ja tüübleid, mille saab paigaldada pliidikummi katte seest (mugavuspaneeli ja filtrite demonteerimise kohta vaadake lõiku Hooldus).

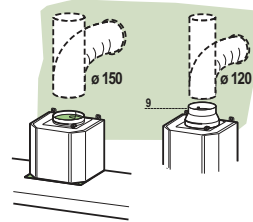


Ühendused

TORUSTIKUGA VERSIOONI ÕHUIMUSÜSTEEM

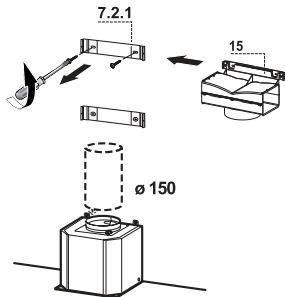
Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikumm lõõriga painduva või jäiga $\varnothing 150$ või 120 mm toru abil, selle valik jääb paigaldajale.

- $\varnothing 120$ mm õhuhuimuse paigaldamiseks sisestage pliidikummi korpuse väljundile siirdmikäärrik 9.
- Kinnitage toru kohale piisava hulga toruklambrite abil (ei ole kaasas).
- Eemaldage kõik aktiivsöefiltrid.



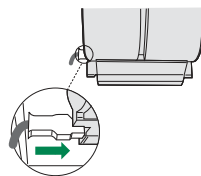
ÕHUVÄLJUND – RETSIRKULATSIOONIGA VERSIOON

- Avage ülemist klambrit **7.2.1** fikseerivad 2 kruvi.
- Kinnitage õhuväljundi ühendus **15** selle kohale, kasutades 2 eemaldatud kruvi nagu ülalpool näidatud.
- Ühendage ühendus **15** pliidikummi katte väljundiga jäiga või painduva $\varnothing 150$ mm toru abil, mille valik toimub paigaldava tehnika äranägemisel.
- Veenduge, et paigaldatud oleks aktiivsöe-lõhnafilter.



ELEKTRIÜHENDUS

- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lülitiga.
- Eemaldage rasvafiltrid (vt lõiku Hooldus) veendudes, et toitekaabli ühendus on ventilaatori küljele asetatud pessa õigesti sisestatud.



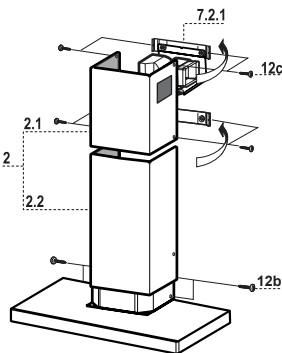
Lõõri monteerimine

Ülemine tõmbelõõr

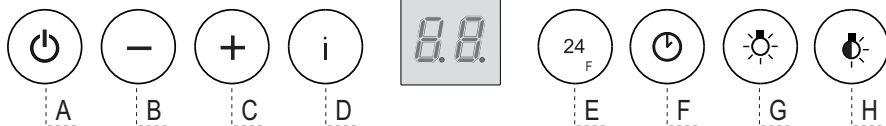
- Laiendage ülemise lõõri kahte külge kergelt ja haakige need klambrite 7.2.1 taha veendudes, et need istuvad hästi.
- Kinnitage küljed klambritega 4 kaasas oleva kruviga 12c (2,9 x 9,5).
- Veenduge, et pikendustükkide väljund on horisontaalselt ja vertikaalselt joondatud korstna väljunditega.

Alumine tõmbelõõr

- Laiendage lõõri kahte külge kergelt ja haakige need ülemise lõõri ja seina vahele veendudes, et need istuvad hästi.
- Kinnitage alumine osa külgsuunas pliidikummi korpusega 2 kaasas oleva kruviga 12c (2,9 x 9,5).



KASUTAMINE



Juhtpaneel

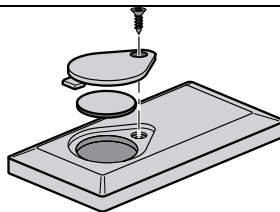
Nupp	Funktsioon	Displei
A	Lülitab imemismootori sisse ja välja esimesel kiirusel.	Kuvab määratud kiiruse
B	Vähendab töökiirust.	Kuvab määratud kiiruse
C	Suurendab töökiirust.	Kuvab määratud kiiruse
D	Aktiveerib intensiivse kiiruse kõigilt teistelt kiirustelt, sealhulgas väljalülitatud mootorilt. See kiirus on seatud töötama 6 minutit, mille järel pöördub süsteem tagasi eelnevalt seatud kiirusele. Sobib maksimaalsete lõhnasemete käsitlemiseks.	Kuvab HI ja järelejäänud aja kord sekundis.
	Aktiivsöefiltri häire sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 5 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud.	FC+punkt (2 vilgutust) – Häire sees. FC+punkt (1 vilgutus) – Häire väljas.
E	24 h funktsioon Lülitab imemismootori sisse esimesel kiirusel ning teostab ühe 10-minutilise imemise iga tunni järel.	Kuvab 24 ning punkt all paremal vilgub mootori töö ajal korra sekundis. See keelatakse nupule vajutamise teel.
	Filtri häire rakendumisel saab häire lähtestada, vajutades ja hoides seda nuppu umbes 3 sekundit. Need näidud on nähtavad ainult siis, kui mootor on välja lülitatud.	FF vilgub kolm korda. Protseduuri lõpetamisel lülitub eelnevalt näidatud näit välja: FG tähistab metallist rasvafiltri pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 100 töötundi pikkust kasutamist. FC tähistab aktiivsöefiltri vahetamise ning ka metallist rasvafiltri pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 200 töötundi pikkust kasutamist.
F	Viivituse funktsioon Aktiveerib automaatse väljalülituse 30-minutilise viivitusega. Sobib jääklõhnade täielikuks kõrvaldamiseks. Aktiveeritav igast positsioonist ning keelatakse nupule vajutamise või mootori välja lülitamise teel.	Kuvab töökiiruse ning all paremal asuv punkt vilgub korra sekundis.
	Kaugjuhtimise sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 5 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud.	IR+punkt (2 vilgutust) – Häire sees. IR+punkt (1 vilgutus) – Häire väljas.
G	Valgustussüsteemi sisse- ja väljalülitamine maksimaalsel tugevusel.	
H	Summutatud valgustuse sisse- ja väljalülitamine.	

HOOLDUS

KAUGJUHTIMINE (VABATAHTLIK)

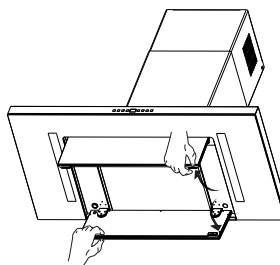
Seda seadet saab juhtida kaugjuhtimispuuldiga, mille toiteks on CR2032 tüüpi 3 V patarei (ei ole kaasas).

- Ärge asetage kaugjuhtimispuulti soojusallikate lähedusse.
- Ärge visake patareid tavapäraste jäätmete hulka, need tuleb panna spetsiaalsetesse mahutitesse.



Paneeli avamine

- Avage paneel seda tõmmates.
- Puhastage väliskülge niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga.
- Puhastage sisekülge niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga; ärge kasutage märgasid lappe või švamme ega veejugasid; ärge kasutage abrasiivseid aineid.



Metallist rasvafiltrid

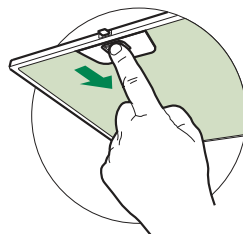
Neid saab pesta nõudepesumasinas ning tuleb puhastada alati, kui displeile ilmub märk **FG** või vähemalt kord iga 2 kasutuskuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sagedamini.

Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja, seejärel keelake 24 h funktsioon, kui see on lubatud.
- Vajutage nuppu **E** (vt lõiku Kasutamine).

Filtrite puhastamine

- Avage mugavuspaneelid, tõmmates süvendist.
- Eemaldage filtrid ükshaaval, surudes neid seadme tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tõmmates.
- Peske filtrid ilma neid painutamata ning laske neil enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada. (Kui filtri pind muudab aja möödudes värvi, ei ole sellel absoluutselt mingit mõju filtri enese tõhususele.)
- Paigaldage tagasi, hoolitsedes selle eest, et käepide oleks suunatud ettepoole.
- Sulgege mugavuspaneelid.



Aktiivsõefilter (retsirkulatsiooniga versioon)

Seda ei saa pesta ega regenereerida ning see tuleb vahetada, kui displeile ilmub sümbol **FC** või hiljemalt iga 4 kuu järel. Aktiveeritud häiresignaali ilmub ainult juhul, kui imemismootor on sisse lülitatud.

Häiresignaali aktiveerimine

- Retsirkulatsiooniga pliidikummi versioonidel saab filtri küllastushäire aktiveerida paigaldamisel või kunagi hiljem.
- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **D** ja hoidke seda **ligikaudu 5 sekundit**:
 - Sõnum **FC+punkt** vilgub kaks korda, aktiivsõefiltri küllastushäire **AKTIVEERITUD**.
 - Sõnum **FC+punkt** vilgub ühe korra, aktiivsõefiltri küllastushäire **DEAKTIVEERITUD**.

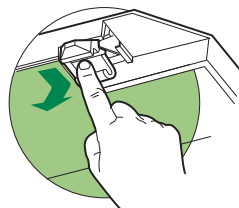
AKTIIVSÕEFILTRI VAHETAMINE

Häiresignaali lähtestamine

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja, seejärel keelake 24 h funktsioon, kui see on lubatud.
- Vajutage nuppu **E** (vt lõiku Kasutamine).

Filtri vahetamine

- Avage mugavuspaneelid, tõmmates süvendist.
- Eemaldage metallist rasvafiltrid.
- Eemaldage küllastunud aktiivsõefilter, vabastades kinnituskonksud.
- Paigaldage uus filter ja kinnitage see õigesti asendisse.
- Paigaldage tagasi metallist rasvafiltrid.
- Sulgege mugavuspaneelid.



Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega. ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega")

VARNOSTNE INFORMACIJE

i Zaradi lastne varnosti in za pravilno delovanje naprave priporočamo, da pred namestitvijo in prvo uporabo pozorno preberete ta priročnik. Ta navodila vedno shranjujte skupaj z napravo, tudi v primeru, da jo odstopite ali predate tretji osebi. Pomembno je, da uporabniki poznajo vse značilnosti delovanja in varnosti naprave.

⚠ Kable naj priključi usposobljen tehnik.

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe.
- Najmanjša varnostna razdalja med kuhalno površino in napo za izsesavanje zraka mora biti 650 milimetrov (nekateri modeli je mogoče namestiti nižje; glejte poglavje, ki se nanaša na velikosti in mere namestitve).
- Če je v navodilih za namestitev naprave za kuhanje na plin določeno, da je potrebna večja razdalja od zgoraj navedene, je treba upoštevati navodila.
- Prepričajte se, da napetost v vašem električnem omrežju ustreza vrednosti, ki je navedena na tablici s podatki v notranjosti nape.
- Naprave za izklop morajo biti nameščene v nepremično napravo, in sicer v skladu s predpisi glede sistemov kableske napeljave.
- Pri napravah razreda I preverite, ali ima napajalno omrežje v hiši ustrezno ozemljitev.
- Napo priključite na cev za odvajanje dima premera najmanj 120 mm. Cev naj bo čim krajša.
- Upoštevati morate vse predpise, ki zadevajo izpuste zraka.
- Nape ne priključujte na dimniške vode za odvod dima, ki nastane pri izgorevanju (npr. v kotlu, kaminu itd.).

- Če napa uporabljate skupaj z neelektričnimi napravami (npr. plinskimi napravami), morate zagotoviti zadostno stopnjo prezračevanja prostora, da bi preprečili povratni tok izpušnih plinov. Kadar se kuhinjska napa uporablja skupaj z napravami, ki jih ne napaja električni tok, negativni tlak v prostoru ne sme presegati vrednosti 0,04 mbar, da napi preprečimo vsesavanje dima v prostor.
- Zrak ne sme biti speljan v cev za odvajanje dima naprav za izgorevanje, ki se ne napajajo na plin ali na drugo gorivo.
- Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati proizvajalec ali tehnik servisne službe proizvajalca.
- Vtič priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi standardi in na dosegljivem mestu.
- Glede tehničnih in varnostnih ukrepov, ki jih je potrebno sprejeti za izpust dimov, je treba natančno spoštovati predpise, ki jih določajo lokalni organi.


⚠ OPOZORILO: preden namestite nabo, odstranite zaščitno folijo.


- Uporabite samo najbolj ustrezne vijake in dele za nabo.

⚠ OPOZORILO: če vijakov ali pritrdilnih elementov ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega udara.

- Ne glejte direktno z optičnimi napravami (daljnogled, povečevalno steklo ...).
- Pod nabo ne pripravljajte flambiranih jedi, saj lahko pride do požara.
- Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, smejo uporabljati napravo le, če so pod nadzorom odgovornih oseb in če so bili poučeni glede varne uporabe naprave in z njo povezanih tveganj. Zagotovite, da se otroci ne bodo igrali z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če so pod nadzorom odgovornih oseb.
- Nadzorujte otroke in zagotovite, da se ne bodo igrali z napravo.

- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri tem ne vodi in pozorno nadzoruje oseba.

 Dostopni deli se lahko med uporabo kuhalnih naprav močno segrejejo.

- Po navedenem časovnem obdobju očistite in/ali zamenjajte filtre (tveganje požara). Glejte odstavek Vzdrževanje in čiščenje.
- Prostor mora biti ustrezno prezračevan, če se napa uporablja istočasno z napravami na plin ali na druga goriva (ne velja za naprave, ki izključno dovajajo zrak v prostor).
- Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da se izdelek ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek, ki ga želite odstraniti, oddajte v ustrezen zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Z zagotovitvijo pravilne odstranitve tega izdelka pripomorete k preprečevanju možnih neželenih posledic, ki bi jih neprimerno odlaganje imelo za okolje in zdravje ljudi. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno skupnost, lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

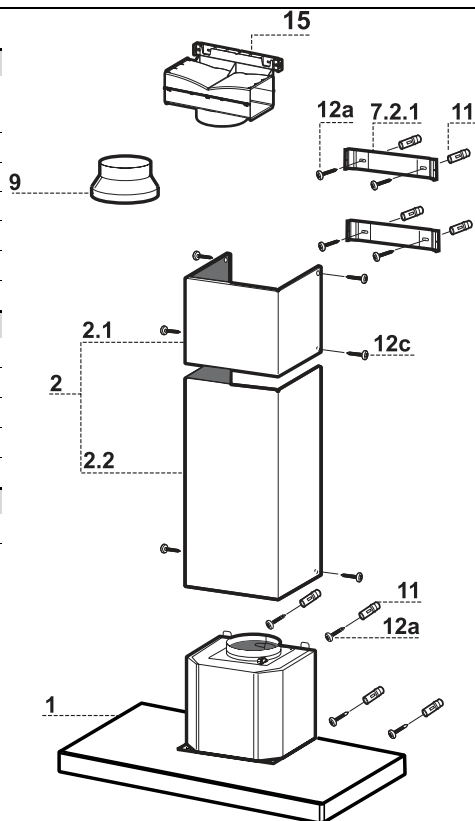
ZNAČILNOSTI

Sestavni deli

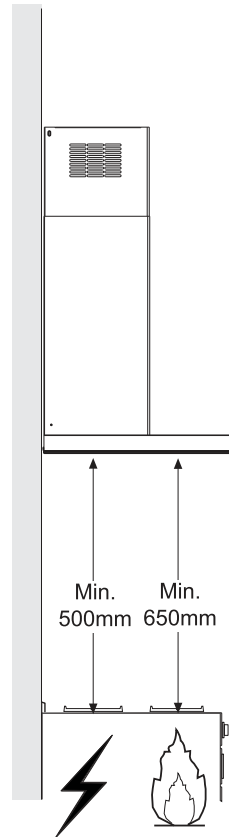
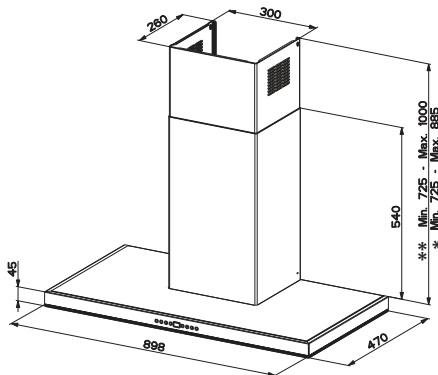
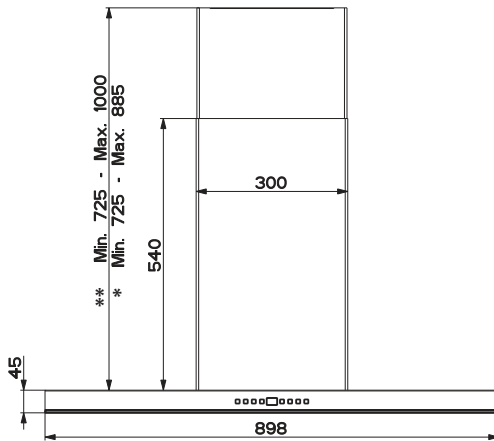
Ref.	Kol.	Sestavni deli izdelka
1	1	Napa je opremljena z: upravljalnimi gumbi, žarnico, sistemom ventilatorjev, filtri
2	1	Teleskopski dimnik je sestavljen iz:
2.1	1	zgornjega dimnika
2.2	1	spodnjega dimnika
9	1	Redukcijske prirobnice ø 150-120 mm
15	1	Priključka za izhod zraka

Ref.	Kol.	Sestavni deli za priključitev
7.2.1	2	klini za pritrditev zgornjega dimnika
11	8	vložki
12a	8	vijaki 4,2 x 44,4
12c	6	vijaki 2,9 x 9,5

Kol.	Dokumentacija
1	Navodila za uporabo

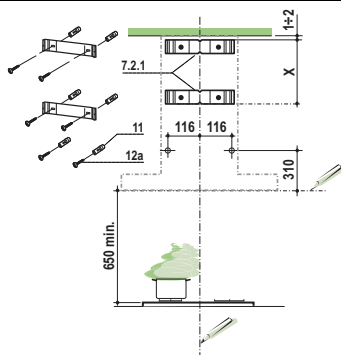


Dimenzije



- * Dimenzije za napo modela za izsesavanje zraka.
- ** Dimenzije za napo modela za filtriranje zraka.

Vrtanje v steno in pritrditev klinov

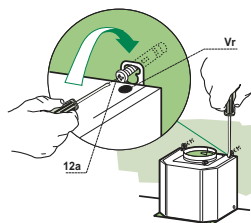


Na steni začrtajte:

- navpično črto do stropa ali do zgornje meje, do sredine območja, ki je predvideno za montažo nape;
- vodoravno črto najmanj: najmanj 650 mm nad kuhalno površino.
- Klin **7.2.1** položite na razdaljo 1–2 mm od stropa ali od zgornjega roba, kakor prikazuje slika, in njegovo sredino (vreze) naravnajte na navpično črto.
- Označite središča lukenj nosilca.
- Nosilec **7.2.1** namestite, kot je navedeno, X mm pod prvim nosilcem (X = višina dobavljenega zgornjega kamina), tako da je njegovo središče (zareze) poravnano z navpično referenčno črto.
- Označite središča lukenj nosilca.
- Označite referenčno točko 116 mm od navpične referenčne črte in 310 mm nad vodoravno referenčno črto, kakor prikazuje slika.
- Enako ponovite tudi na drugi strani.
- Izvrtajte luknjo premera \varnothing 8 mm na označenih točkah.
- V luknje vstavite vložke **11**.
- Nosilce pritrdite s priloženimi vijaki **12a** (4,2 x 44,4).
- Privijte priložena vijaka **12a** (4,2 x 44,4) v luknji za pritrditev ogrodja nape; pustite 5–6 mm prostora med steno in glavo vijaka.

Namestitev ogrodja nape

- Pred namestitvijo ogrodja nape privijte vijaka **Vr**, ki se nahajata na mestih za pritrnitev ogrodja nape.
- Namestite napo na vijake **12a**.
- Privijte do konca podporne vijake **12a**.
- S pomočjo vijakov **Vr** poravnajte ogrodje nape.
- Če je treba napo dodatno pritrčiti na zid, uporabite dodatne vijake in vložke, ki jih namestite v notranjost ogrodja nape (za demontažo plošče Comfort in filtrov glejte odstavek Vzdrževanje).

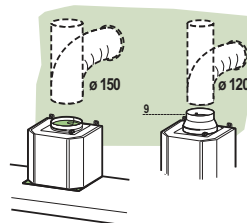


Priključitve

ODVOD ZRAKA Z IZSESAVANJEM

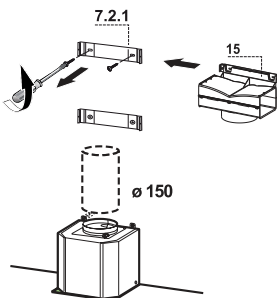
Za namestitev modela za izsesavanje priključite napo na odvodne cevi, tako da namestite trdo ali upogljivo cev \varnothing 150 ali 120 mm, po izbiri.

- Če namestite cev \varnothing 120 mm, vstavite redukcijsko prirobnico **9** na odprtino nape.
- Cev pritrдите z ustreznimi pritrdilnimi trakovi za cevi. Potrebni material ni priložen k opreми.
- Snemite morebitne filtre proti vonjavam z aktivnim ogljem.



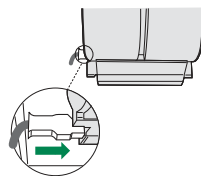
ODVOD ZRAKA – MODEL S FILTRIRANJEM ZRAKA

- Odvijte 2 vijaka, ki pritrjujeta zgornji nosilec **7.2.1**.
- Z 2 vijakoma, ki ste ju predhodno odstranili, privijte priključek odprtine za zrak **15**.
- Povežite priključek **15** z izhodom ogrodja nape s pomočjo trde ali upogljive cevi \varnothing 150 mm, ki naj jo izbere monter.
- Preverite, ali je filter proti vonjavam z aktivnim ogljem nameščen.



ELEKTRIČNA PRIKLJUČITEV

- Napo priključite na napajalno omrežje, tako da vstavite bipolarno stikalo z vsaj 3-milimetrsko odprtino med spoji.
- Odstranite protimaščobne filtre (glejte razdelek “Vzdrževanje”) in se prepričajte, da je konektor napajalnega kabla pravilno vstavljen v vtičnico aspiratorja.



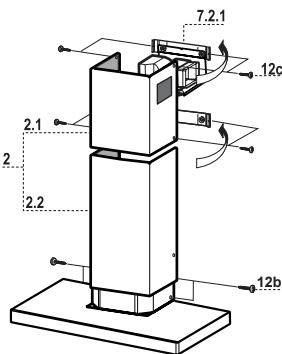
Namestitev dimnika

Zgornji dimnik

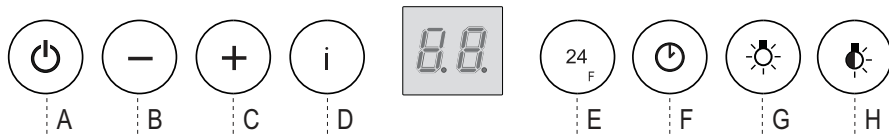
- Na rahlo razširite stranska robnika, namestite ju na kline 7.2.1 in jih ponovno zaprite do konca.
- S strani ju pritrdite na kline s 4 priloženimi vijaki 12c (2,9 x 9,5).
- Preverite, da je odprtina podaljškov priključka ustreza odprtinam dimnika.

Spodnji dimnik

- Na rahlo razširite stranska robnika dimnika, namestite ju med zgornjim dimnikom in steno in ju ponovno zaprite do konca.
- S strani pritrdite spodnji del nape z 2 priloženima vijakoma 12c (2,9 x 9,5).



UPORABA



Nadzorna plošča

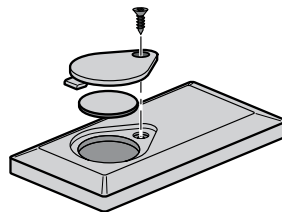
Tipka	Funkcija	Prikazovalnik
A	Vklopi in izklopi se motor za izsesavanje z najnižjo hitrostjo.	Prikaže se nastavljena hitrost.
B	Zmanjša se hitrost delovanja.	Prikaže se nastavljena hitrost.
C	Poveča se hitrost delovanja.	Prikaže se nastavljena hitrost.
D	Vklopi se Intenzivna hitrost s katere koli trenutne stopnje hitrosti, tudi če je motor ugasnjen; s to hitrostjo bo napa delovala 6 minut, nato pa se bo sistem vrnil na hitrost, ki je bila predhodno nastavljena. Primerna za filtriranje velikih količin dima, ki nastajajo pri kuhanju.	Izmenično prikazuje HI in preostali čas s frekvenco ene sekunde.
	Če pridržite gumb za približno 5 sekund, medtem ko so vse obremenitve izključene (motor + luč), se vklopi/izklopi alarm filtrov na aktivno oglje.	FC+Pika (2 utripa) – vključen alarm. FC+Pika (1 utrip) – izključen alarm.
E	Funkcija 24H Vključi motor na najnižjo hitrost in omogoča vsesavanje 10 minut vsako uro.	Prikazana je številka 24 , pika na spodnji desni strani pa med delovanjem motorja utripa s frekvenco ene sekunde. S pritiskom tipke se izključi.
	Pri vključenem alarmu za filtre se s pritiskom gumba za približno 3 sekunde ponastavi alarm. Ti signali so vidni samo pri ugasnjenem motorju.	Trikrat utripne znak FF . Po zaključenem postopku se izklopi predhodno prikazano opozarjanje: FG opozarja na potrebo po pranju protimaščobnih kovinskih filtrov. Alarm začne delovati po 100 urah dejanskega delovanja nape. FC opozarja na potrebo po menjavi filtrov z aktivnim ogljem in potrebo po pranju kovinskih protimaščobnih filtrov. Alarm začne delovati po 200 urah dejanskega delovanja nape.
F	Funkcija časovnega zamika Aktivira samodejni izklop z zakasnitvijo 30 minut. Primerno za odpravljanje preostalih vonjav. Lahko se vključi z vseh stopenj, izključi pa s pritiskom gumba ali izklopom motorja.	Prikazuje hitrost delovanja, pika na spodnji desni strani pa utripa s frekvenco ene sekunde.
	Če pridržite gumb za približno 5 sekund, medtem ko so vse obremenitve izključene (motor + luč), se vklopi/izklopi daljinec.	IR+pika (2 utripa) – vključen alarm. IR+pika (1 utrip) – izključen alarm.
G	Vklopi in izklopi se osvetljava pri največji moči.	
H	Vklopi in izklopi se razsvetljava v načinu nežne svetlobe.	

VZDRŽEVANJE

DALJINSKI UPRAVLJALNIK (PO IZBIRI)

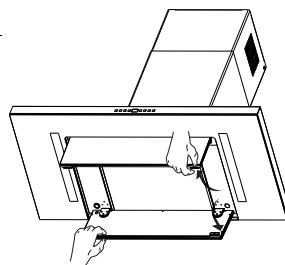
To napravo je mogoče upravljati z daljinskim upravljalnikom, ki ga napaja 3-V baterija tipa CR2032 (ni priložena).

- Daljinskega upravljalnika ne odlagajte blizu virov toplote.
- Baterij ne odstranjujte v okolje, ampak jih odvrzite v ustrezne zbiralnike.



Odpiranje plošče

- Odprite ploščo tako, da jo povlečete proti sebi.
- Zunanjo stran očistite z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi detergentom.
- Tudi z notranje strani jo čistite z vlažno krpo in nevtralnimi detergentom; ne uporabljajte mokrih krp ali gobic ter ne čistite z vodnim curkom ali abrazivnimi sredstvi.



Kovinski protimaščobni filtri

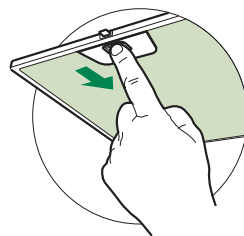
Lahko jih operete tudi v pomivalnem stroju, filtre je treba oprati, kadar se na zaslonu prikaže **FG** ali vsaj približno vsaka dva meseca pri normalni uporabi, pogosteje pa v primeru zelo intenzivne uporabe.

Ponastavite alarmni signal

- Ugasnite luči, izklopite motor za izsesavanje in izključite funkcijo 24 ur, če je ta vključena.
- Pritisnite tipko **E** (Glejte odstavek Uporaba).

Čiščenje filtrov

- Odprite Confort ploščo, tako da povlečete za režo, ki je temu namenjena.
- Odstranite filtre drugega za drugim, tako da jih potisnete v zadnji del sestava in hkrati vlečete navzdol.
- Operite filtre in pazite, da jih ne prepognete; osušite jih, preden jih znova namestite. (Morebitna sprememba barve površine filtra, ki se pojavi sčasoma, ne zmanjšuje njegove učinkovitosti.)
- Med nameščanjem filtrov držite ročico obrnjeno proti zunanji vidni strani.
- Zaprite Confort ploščo.



Filtri proti vonjavam z aktivnim ogljem (model s filtriranjem)

Filter se ne opere ali obnavlja, zamenjati ga je treba, ko se na prikazovalniku prikaže oznaka **FC** ali vsaj vsake 4 mesece. Če je alarm predhodno vključen, se sproži samo, kadar je vključen motor za izsesavanje.

Vključitev alarmnega signala

- Pri napah modela s filtriranjem zraka se alarmna signalizacija za zamašenost filtrov aktivira, ko se napa priključi ali pozneje.
- Izklopite luči in motor za izsesavanje.
- Pritisnite tipko **D** za približno 5 sekund:
 - 2 Utripa napisa **FC+Pika** -- Alarm za zamašenost filtra na aktivno oglje **VKLJUČEN**.
 - 1 Utrip napisa **FC+Pika** -- Alarm za zamašenost filtra na aktivno oglje **IZKLJUČEN**.

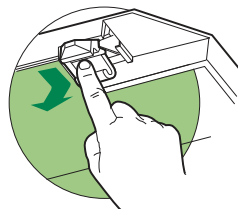
MENJAVA

Ponastavitev alarmnega signala

- Ugasnite lučke in motor nape, če je vključena funkcija 24-urnega delovanja, jo izključite.
- Pritisnite tipko **E** (Glejte odstavek Uporaba).

Menjava filtra

- Odprite ploščo sesalnika, tako da jo povlečete proti sebi.
- Odstranite protimaščobni filter
- Odstranite zasičen filter proti vonjavam z aktivnim ogljem, tako da ga snamete z ustreznih spojk.
- Ponovno namestite protimaščobne filtre.
- Zaprite Comfort plošče.



Osvetljava

- Za zamenjavo se obrnite na Tehnično pomoč. ("Za nakup se obrnite na tehnično pomoč").



Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it